

1034



Les magasins préférés

assad

400, Notre-Dame Plaza Gatineau Galeries Gatineau

LA REVUE DE GATINEAU

Vol. 13 - No. 46 - Gatineau, le 31 janvier, 1973

AMICANAL 2 VIDEOTRON

-DEMANDEZ L'EMISSION DE VOTRE CHOIX TELEPHONEZ a 663-7795 entre 9.00h et 5.00h du lundi au vendredi.

-REFEREZ A LA "REVUE DE GATINEAU" POUR LA PROGRAMMATION.

-EMISSIONS LOCALES, FILMS, LONGS METRAGES ETC...

-LES EMISSIONS SONT DISPONIBLES POUR 2 SEMAINES.



DIMINUTION DE TAXES A GATINEAU

TOUT EN CONSERVANT LE NIVEAU ACTUEL DES SERVICES, TOUT EN PREVOYANT POUR L'ENGAGEMENT DE NOUVEAUX POLICIERS ET POMPIERS, LE CONSEIL DE VILLE DE GATINEAU SE PREPARERAIT A ANNONCER A LA POPULATION UNE DIMINUTION DE TAXE DE L'ORDRE DE \$2.00 DU MILLE.

APRES AVOIR TERMINE L'ANNEE 1972 AVEC UN SURPLUS D'ENVIRON \$100,000.00 ET APRES AVOIR ETUDIE LE BUDGET D'UNE FACON DES PLUS PARTICULIERES, Y CONSACRANT L'ENTIERE JOURNEE DE SAMEDI, IL APPERT QUE LE CONSEIL EN SERAIT ARRIVE A CETTE DECISION. NOUS N'AVONS PU EN SAVOIR PLUS LONG, MAIS SANS AUCUN DOUTE QUE LUNDI SOIR PROCHAIN A L'ASSEMBLEE DU 5 FEVRIER, NOUS APPRENDRONS COMMENT IL S'Y EST PRIS POUR EN ARRIVER A UNE TELLE CONCLUSION.

ENTRE TEMPS, VOUS POUVEZ TOUJOURS SONGER COMMENT VOUS POURREZ DEPENSER CES QUELQUES DOLLARS ADDITIONNELS....

Nouveau Projet a Pointe-Gatineau



La première pelletée de terre a été officiellement levée hier après-midi

sur ce que deviendra le nouveau Boulevard Lafrenière, qui reliera le Boulevard Riel au Boulevard du Progrès à Pointe-Gatineau.

Sans aucun doute, c'est avec satisfaction que le gens de cette section qui attendait ce développement depuis plusieurs années, apprendront qu'en même temps ceci permettra à la Commission du Transport de l'Outaouais d'y inclure un service de transport en commun.

De plus, un autre bloc appartement de \$700,000. sera construit par la firme J. G. Bisson, pour s'ajouter aux trois autres qui sont presque complétés dans ce secteur.

VISITE DU GOUVERNEUR DE LA ZONE AU CLUB RICHELIEU DE GATINEAU



LE GOUVERNEUR REGIONAL du Club Richelieu André Lamoureux d'Ottawa, visitait le Club Rotary à sa réunion de mercredi soir dernier à l'Hôtel Ambassador. On voit de gauche à droite: MM. Aurèle Osborne, André Lamoureux, Armand Gravel, et Gilles Langlois.

LE CARNAVAL DE TEMPLETON EST LANCE



REINE DU FESTIVAL A TEMPLETON

C'est une Lise Veillette des plus émues qui a été couronnée Reine du 6ième Festival de Templeton devant une salle comble au Centre Récréatif de Templeton; en effet le choix n'a été définitif qu'à la toute dernière minute, et toute souriante malgré un torrent de larmes, Lise a reçu la couronne des mains de la reine de l'an dernier en présence des deux duchesses Lucie Beauchamp et Suzanne Madore, ainsi que du traditionnel borhomme Festival, toujours aussi jovial que d'habitude.

Le 6ième Festival de Templeton est donc lancé, et sur un bon pied, et la semaine durant, les activités se dérouleront selon un programme bien établi et que vous avez pu lire dans "La Revue". A tous bon Festival!

NEW EXECUTIVE FOR 1973 AT THE C.G.A.



THE EXECUTIVES OF THE G.C.A. ELECTED at a recent meeting are from left to right: Ken Kearns, past president, Hank Ward, 3rd vice-president, Earl Milks, 1st vice-president, "Bud" Tremblay, president, Dave Heins, 2nd vice-president, and Gerry Goudie, secretary-treasurer. The directors are not shown in this picture.

PHARMACIE

Pharmacie Lanthier - Chouinard - Sauriol
 391 Rue Principale, GATINEAU - 663-5378
 751 blvd. St-Joseph, HULL - 776-5567
 Dépositaire des parfums LANVIN
 663-5378
 Livraison rapide
 Utilisez votre carte "CHARGÈX"

Pharmacie RICHARD
 ouvert tous les soirs jusqu'à 9hres sauf le samedi soir.
 Produits Edith Serei Facilité de stationnement
 842 Boul Maloney, TEMPLETON - 663-2437

Pharmacie Bessette
 REXALL
 663-2424
 293, rue Notre-Dame, GATINEAU

Frigon
 279 Notre-Dame, Gatineau Tél.: 663-2415

PHIL. THIBAudeau Immeubles Enrg.
 224 MONTEE PAIEMENT GATINEAU
 663-3635

ASSURANCE

Les Assurances Groulx Inc.
 Assurances Generales
 99, 2ième Avenue, Gat.
 663-5194

Roger Charette
 ASSURANCES GÉNÉRALES
 663-4886
 231, rue Principale, Gatineau
 "Une seule enseigne" tous les genres d'assurances

Assurances Allard Ltée
 BENOIT ALLARD, C. d' A. A.
 ASSURANCES GÉNÉRALES
 663-2401
 276, rue Notre-Dame, Gatineau
 ouvert jeudi soir jusqu'à 8h. p.m.
 Opened Thursday night

Ouellette-Routhier-Cousineau ASSURANCES GÉNÉRALES
 G. Routhier C. d' A. Ass. A. Ouellette C. d' A. Ass. J. R. Cousineau C. d' A. Ass.
 VIE-FEU-VOL-AUTO-RESPONSABILITE-ETC. Conseillers en assurance vie
 396 Boul. St-René Ouest, GATINEAU 663-0654

éditorial

LE GRAND RETOUR

Il y a quelques dix huit mois Gabriel Loubier a décidé de changer le nom d'un parti politique fort bien connu, non seulement au Québec mais par tout le Canada. C'est ainsi qu'à la surprise de nombreux québécois l'on se trouvait un bon matin avec un nouveau groupe politique du nom de: **UNITE-QUEBEC**.

Ce geste eut de nombreux effets dont les principaux furent fort évidents et l'on se rendit compte aussitôt après cette décision que le nouveau chef du nouveau parti se retrouvait pratiquement sans membres et sans traditions. Tous les "anciens" de l'Union Nationale s'éloignaient de ce nouveau groupe avec la rapidité d'une foule qui entend le mot lèpre!

Pendant plusieurs mois, on vit donc un chef sans parti, tenter de rallier autour de ce nouvel équipage au titre ronflant d'"Unité-Québec". Et le plus embarrassant était de voir que tous les anciens organisateurs et leurs équipes et surtout les fonds qu'ils contrôlaient, restaient éloignés du chef bouillonnant d'activité et intéressé à reprendre une place importante dans la vie politique québécoise. A l'occasion, Loubier signalait qu'il s'intéressait aux actions d'un René Levesque, et qu'il ne dédaignait pas les demandes de certains créditistes. Il va sans dire que ce même Loubier savait fort bien qu'il agissait ainsi afin de rappeler à d'anciens voteurs de l'Union Nationale qu'il existait encore au Québec un parti anti-libéral. En bon politicien, ce Gabriel Loubier sait fort pertinemment que les nombreux votes obtenus par les Créditistes comme le Parti Québécois, lors de la dernière élection provinciale, venaient surtout d'anciens voteurs de l'Union Nationale.

Comment rallier ces gens et reprendre la force déjà détenue par l'Union Nationale? Voilà ce que Loubier a trouvé. . . il fallait d'abord faire acte d'humilité, et reprendre le nom du parti. Ensuite il était important d'employer les méthodes modernes dont se sert le Parti Québécois, c'est à dire la formation de groupuscules et de cellules connaissant les besoins de la population et faisant office de centrales d'information.

La preuve que Loubier a bien compris sa leçon survenait dans la toute récente réunion que l'on voulait discrète et modeste, mais dont le succès a dépassé les espérances de ses propres organisateurs. Cette réunion tenue à l'Hotel Reine Elizabeth, groupait plus de 2,700 militants qui se retrouvaient pour chanter en chœur les vieux refrains et ressasser les souvenirs du vieux temps. Ajouter à cela, une certaine addition de jeunes et l'on se rend compte qu'il existe maintenant un nouveau parti de l'Union Nationale revitalisé.

Il va sans dire que l'on entreprendra des travaux considérables en vue d'une prochaine élection qui doit survenir en 1974, au plus tard. Quoiqu'il en soit, un Robert Bourassa, dirigeant des libéraux au Québec, doit se rendre compte qu'il aura devant lui, lors de la prochaine élection, de nombreux adversaires créditistes, péquistes et des unionnistes revitalisés. Une élection fort mouvementée en perspective.

A LOUER
PRÈS DE 4,000 PIEDS CARRÉS
SUR BOULEVARD MALONEY
GATINEAU, P.Q.
IDEAL POUR COMMERCES,
MAGASINS ETC.
STATIONNEMENT
Téléphone - 663-7773

COMPTABILITE
 LÉVÈSQUE, MARCHAND, BOULANGER, BÉGIN & CIE
 GEO. A. EWLCH & COMPANY
 COMPTABLES AGRÉÉS
 Ottawa, Hull, Gatineau, Belleville, Cornwall, Pembroke, Picton
 Associé résident: CLAUDE B. BÉGIN, C. A.
 194, rue Harold, Gatineau 663-7777

Information C.L.S.C

SOUFFRE, SOUFFRONS, SOUFFREZ...

Travailleurs de Gatineau, Templeton, Perkins, c'est à vous que je m'adresse.

Savez-vous que depuis peu, un comité provisoire a été mis sur pied dans le but de doter la ville d'un Comité Local de Services Communautaires?

A-t-on réellement besoin de cet organisme. Oui! Prenez votre cas. A l'usine, au bureau, partout en exerçant votre métier, il vous arrive quelques petits accidents. Une écorchure par ici, une coupure par là, ça va, on met un petit pansement et on n'y pense plus. Mais, s'il vous arrivait un vrai accident, un malaise grave à l'ouvrage que vous arriverait-il? On appelle l'ambulance et on doit vous transporter à Hull ou à Buckingham pour que vous puissiez recevoir les soins nécessaires à votre état. Hull, c'est à 6 milles de Gatineau, et bien plus loin de Perkins. Par dessus le marché, la salle d'urgence déborde, vous le savez vous lisez sans doute les journaux. Pouvez-vous perdre toutes ces minutes? Et qui souffre pendant ce temps? Vous, le travailleur.

Vos unions, vos syndicats vous ont-ils proposé d'appuyer les gens du C.L.S.C.? Ne pensez-vous pas que le temps est venu de leur faire signe de vie. Ces gens-là vont-ils continuer d'oeuvrer seul, jusqu'au bout. Faut-t-il toujours se battre pour les autres, sans jamais avoir d'appui de qui que ce soit?

L'heure est venue pour la masse des travailleurs de collaborer, de soutenir le comité provisoire. Ce sont vous, les travailleurs qui en profiterez. Donnez-vous signe de vie.

Information: Gérard Séguin, Tél: 663-0475.

la semaine de la Fraternité

A l'occasion de la "SEMAINE DE LA FRATERNITE", le maire de la Ville de Gatineau, monsieur John Luck nous faisait parvenir un message que nous nous empressons de vous transmettre:

"Au delà de la réalité nationale commence à exister une réalité internationale au sein de laquelle les distinctions de race n'existent plus, où les hommes se retrouvent par delà ce qui les différencie. Ni la langue, ni la religion ne sont de véritables obstacles à la fraternité.

En tant que Maire de la Ville de Gatineau et en mon nom personnel, je vous invite à profiter de la "Semaine de la Fraternité" qui se tient du 18 au 25 février 1973 pour ouvrir notre esprit aux dimensions du monde."

JOHN R. LUCK, Maire.

DENIS POULIN Enr'g
Dry Wall spécialiste
663-9852
 VOUS AVEZ DES MURS A FAIRE OU A REFAIRE (EN GYPROX)
 -Plafond travaillé (swirl ceiling) ou texturé (spray stypled)
DENIS POULIN EST L'HOMME QU'IL VOUS FAUT

Journal hebdomadaire publié à Gatineau

GATINEAU

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication. **663-7736**

Violente explosion a Gatineau!

par Carole LeBlanc. Poly. de Gatineau.



Un camion de fruits et légumes a fait explosion samedi matin à 10:15 à l'angle des rues East et St-James. 'Une perte totale'.

\$500. de marchandises et \$2,000. de frais de réparations.

L'arrière de son camion. M. Clavel est un marchand en gros et détails de fruits et légumes. Lorsque l'explosion se produisit, M. Clavel s'en allait faire ses livraisons

dans les différents marchés d'alimentations de la ville de Gatineau. Mme Clavel avait rêver la veille de l'accident qu'une chose semblable avait arriver à son mari.

Cette explosion fut causé par une bouteille de gaz propane que transportait M. Clavel à

AU CLUB RICHELIEU



M. AURELE OSBORNE remet le marteau au nouveau président, Gilles Langlois, lors de la réunion qui a eu lieu mercredi.

25 Ans au Club Rotary



LES MEMBRES FONDATEURS du Club Rotary, de gauche à droite, MM. Guy Bonhomme, Roland Théorêt et Dr. B. Desrosiers.

La Sûreté de Gatineau fut la première arrivé sur les lieux, ils ont fait un excellent travail, tout comme les pompiers, qui ont maîtriser l'incendie en peu de temps.

Le conducteur du véhicule, M. Léopold Clavel du 283, Notre-Dame Est, à Gatineau et ses deux fils qui l'accompagnait. Guy et Claude n'ont toutefois pas été blessé. Il y avait beaucoup de curieux. Les dégats sont évalués à \$2.500., en outre

Cours de service de préparation au mariage

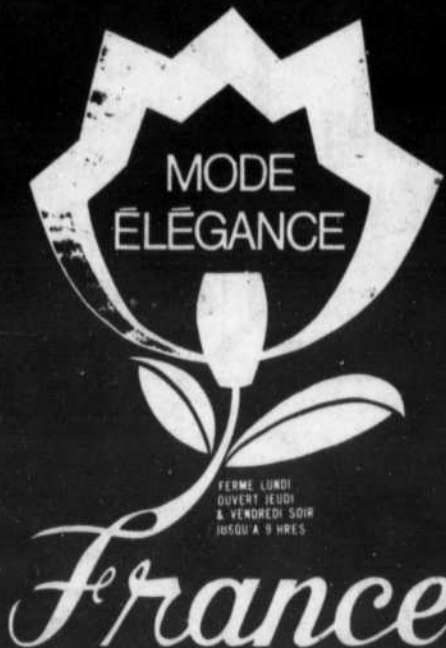
L'inscription pour les cours de Service de Préparation au Mariage, aura lieu le dimanche, 18 février à 1:30 p.m. au sous-sol de l'Eglise St-François de Sales, Boulevard Gréber à Pointe-

Gatineau. Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner à 771-9057

Cours du CEGEP

Nous désirons rappeler à la population que l'inscription pour les cours de la session d'hiver à l'Education Permanente du CEGEP de Hull, se fait cette semaine les mercredi, jeudi et vendredi, de 17h30 à 21h30 au Foyer du CEGEP de Hull, entrée 281 Boul. Taché. Pour toute information, nous vous prions de communiquer avec le secrétariat de l'Education Permanente. Téléphone: 771-6231.

AUBAINES FANTASTIQUES



COMPLEX STEPHANIE 188 HAROLD GATINEAU

DEVENEZ PROPRIETAIRE en 1973

Profitez des avantages que nous vous offrons de choisir votre maison neuve ou usagée.

Le Personnel de 'Sylvio HUNEULT Immeubles & Prêts Enrg.'

est en mesure de vous donner entière satisfaction.

NOUS SOMMES TOUS LICENCIES DU QUEBEC

MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

ET DE LA CORPORATION DES COURTIER

EN IMMEUBLE DU QUEBEC.

POUR TOUTE TRANSACTION IMMOBILIERE

CONSULTEZ:

Sylvio HUNEULT IMMEUBLES

362 boul. Maloney Gatineau

663-3903 663-7707 663-7708 663-7709

Dr Lévis Larocque,
B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
1, RUE Champlain Pte-Gatineau 771-1890

776-1689
DR. REJEAN TREMBLAY
D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
151, rue St-Antoine POINTE-GATINEAU

771-2011
Dr ANDRE BRUNELLE
B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
151, rue ST-ANTOINE POINTE-GATINEAU

663-0140
Dr JEAN ST-CYR, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
151, Bou1. LABROSSE GATINEAU

Dr Robert J. Brodeur
CHIROPATICIEN - CHIROPRACTOR
Lundi à 10h. a.m. à midi Samedi matin de
Vendredi 2h. p.m. à 5 p.m. 10h. a.m. à midi
Lundi & vendredi soirs -
7h. p.m. à 9h. p.m.
Bureau: 663-9888 151, Boul. Labrosse
Résidence: 663-6828 (Urgence) Gatineau, P.Q.

ROGER ROLLIN
CHEV. - OLDS. INC.
(LE JUSTE MILIEU)
1545, BOUL. GRÉBER (ROUTE 8)
POINTE-GATINEAU, QUÉ.
ARMAND LELIEVRE
BUR: 777-5211
RES: 663-6885

JEAN-CLAUDE DESGAGNE enr.
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
BRÛLEUR A L'HUILE
*soudure électrique
*soudure acetylene
278 Champlain Gatineau
SERV. 24 HRS.
663-0765

RESTAURANT L'ETOILE
du NORD
174 ST-LOUIS PTE-GATINEAU
*** Pour vos ***
réceptions - Soirées - Danses
L'ETOILE DU NORD EST
l'endroit désigné
771-8064 ou 770-3154

PHARMACIE AUDETTE
PHARMACY
777-3885
1 Champlain
Pte-Gatineau

au Canal 2
MERCREDI 31 JANVIER
4.30h : Pour nous les jeunes.
- chronique du disque, cinéma, animaux, etc...
(30 min.)
6.00h : court métrage "La Science Agricole"
(G. B. 1970)
- les moyens par lesquels l'agriculteur britannique d'aujourd'hui améliore sa productivité et son efficacité économique à l'aide de la science et de la recherche. (28 min.)
6.30h : communiqués.
6.35h : "Québec chez vous"
- information régionale sur les services du gouvernement québécois. (25 min.)
7.00h : à communiquer.
7.30h : "Chasse et Pêche"
- avec Edmond Jolicoeur.

JEUDI 1er FEVRIER
4.30h : "Pour nous les jeunes" (reprise de mercredi soir)
6.00h : court métrage
1- "La Montagne Creuse"
- les différentes formes d'énergie (14 min.)
2- "Style d'aujourd'hui"
- le film à l'aide de musique nous montre différents objets fabriqués en G. B. (15 min.)
6.30h : communiqués
6.35h : "Quiz-étudiant"
- quiz questionnaire avec la participation des écoles de la C. S. R. O. présenté en collaboration avec le télé-3 de Hull. (30 min.)
7.05h : - Les Règlements au Hockey mineur. Henri Primeau arbitre en chef du hockey mineur de Gatineau, nous explique les nombreux règlements qui régissent les parties de hockey. Animateur: Marcel Primeau. (2 hrs. app.)

VENREDI 2 FEVRIER Pas d'émission.
SAMEDI 3 FEVRIER
21.00h : RADIO POLYVALENTE
- Animateur: Gérard Jean
les animateurs de la radio polyvalente de Gatineau, diffusent les disques populaires, underground, etc... (4 heures)

DIMANCHE 4 FEVRIER
12.00h : Tous les films de la semaine.
12.04h : Tableau d'un peuple.
12.35h : Science pour les tropiques.
1.00h : Chiens de chasse.
1.10h : La science agricole.
1.40h : La montagne creuse.
1.55h : Style d'aujourd'hui.
2.15h : long métrage "Les Carabiniers"
(Fr. 1962) réalisé par Jean-Luc Godard (75 min.)

Dr. Claude Lavoie N.D.
NATUROPATE, HERBORISTE
Consultation sur rendez-vous
Tél: 663-5002
Santé Naturelle 430, rue Main, Gatineau, Que.

Hotel & Motel LA BRETONNE
Route 35 - 309 MASSON
De Nashville
Tennessee
Roy Simon Show
Musique "Country Western"
Pour reservation: 986-5303
Entree libre

LUNDI 5 FEVRIER
6:00h : Court-métrage - "Micky Most" - producteur de disques populaires; il en a vendus plus de 100 millions de copies.
6:26h : Communiqués
6:30h : Vidéographe - Continuons le combat (québécois 1972) - La lutte aujourd'hui une farce, un mythe, un rituel ??? (30 min.)
7:00h : Pièce et / ou Chanson - avec Chantal Bertrand 2e partie "GALA"

7:20h : Festival des Glaces de Gatineau - Aurèle Hachey, nous présente le couple du Festival.
MARDI 6 FEVRIER
6:00h : "A votre demande" - vente d'articles par téléphone
6:30h : Information C. L. S. C. - réalisé par Pierre Perreault (30 min.)
7:00h : Long métrage - "Judex" (Fr. 1964) - réalisé par Georges Franju - drame policier (90 min.)
8:00h : Arrêtons-nous 5 minutes (communiqués)
8:05h : suite du long métrage
8:35h : communiqués
8:40h : Court métrage - "Instruments de l'Orchestre" (G. B. 1946) - analyse instrument par instrument de la composition d'un orchestre symphonique. (20 min.)

THEORET-LAMONTAGNE
NOTAIRES
TITLE-ATTORNEYS
663-2404
160 Maloney E. Gatineau
Roland Theoret Denys-Claude Lamontagne

LA RENAISSANCE
150, boul. Gréber angle Louis-Riel, Pte-Gatineau
Des appartements luxueux, modernes et spacieux, c'est ce que vous trouverez au domaine LA RENAISSANCE. Situés près des écoles, centres commerciaux.
Voici quelques particularités:
● Tapis mur à mur ● Appareils ménagers Admiral
● Bains sauna ● Piscine et terrasse ensoleillée ● Télécâble
● Terrain de jeux pour les enfants et barbotteuse ● Chauffage électrique
● Ascenseurs ● Salles de lavage
1 CHAMBRE A COUCHER. \$124
Prix à partir de
2 CHAMBRES A COUCHER. \$150
Prix à partir de
(Le coût du loyer inclus le chauffage et l'éclairage)
VISITEZ NOS APPARTEMENTS MODELES
CANTUS
771-4555

PHARMACIE AUDETTE
PHARMACY
776-3885
1 Champlain
Pte-Gatineau

PHARMACIE AUDETTE
PHARMACY
776-3191
Centre D'Anquetin
Rivière
Yvesville

PHARMACIE AUDETTE
PHARMACY
776-3139
St. Germain
Hull



25IEME ANNIVERSAIRE DU CLUB ROTARY - A cette occasion, le docteur B. Desrosiers reçoit un gateau des mains du président, M. Roger Rollin, étant donné qu'il n'a pas manqué de réunion depuis l'existence du Club.



ASSOCIATION DES
PROPRIETAIRES
ET LOCATAIRES
GATINEAU, P.Q.
PAR: Carol Gingras Bêlisle

Notre 8ième danse annuelle aura lieu le 10 mars prochain au sous-sol de l'église St-René. Faites vite et achetez vos billets dès maintenant. Vous pouvez vous les procurer chez les représentants suivants: Mme Paul-Emile Gosselin, 457 rue Lafontaine; Carol Gingras-Bêlisle, 555 rue Filiatreault et Philippe Sincennes 336 St-René Ouest. Les billets coûtent \$1.00 chacun.

Le numéro gagnant du tirage hebdomadaire cette semaine est 0015. Veuillez s.v.p. communiquer le plus tôt possible avec Philippe Sincennes à 663-7836.

Le gagnant la semaine dernière était M. P. Lafrenière, 428 rue Murphy. Les commanditaires étaient Maurice Fruits et Légumes et St-Louis Cleaners, 67, rue Papineau, Hull.

LA LAURENTIENNE



RAYNALD BERTRAND, C.L.U.

La Laurentienne, Compagnie Mutuelle d'Assurance est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur Raynald Bertrand, c.l.u. au poste de gérant de la division Ottawa-Hull.

Grâce à son expérience, sa formation et son dynamisme, la clientèle de La Laurentienne et la population de la région, pourront compter sur des services professionnels répondant aux besoins de l'heure.*

G. DESAULNIERS



358, rue St-André, Gatineau 663-6733

C'est votre JOUR DE CHANCE!

SOULIERS D'ENFANTS

2
paires
pour

\$5.00

SOULIERS DE DAMES

3
paires
pour

\$10.00

BOTTES POUR DAMES

\$5.00
la paire

SOULIERS POUR HOMMES

\$5.00
la paire



Sacs à main

1/2
PRIX

PLACE DU PROGRES



POINTE-GATINEAU

1 chambre a coucher	\$122
2 chambres a coucher	\$145 et \$154
3 chambres a coucher	\$159 et \$166

Inclus dans le prix du loyer:
Poêle, réfrigérateur, chauffage, eau chaude, électricité, prise pour auto, stationnement, piscine, terrain de jeux, ascenseur, concierge.

OCCUPATION 1er OCTOBRE

JOUR seulement	SOIR et fin de semaine
771-5801	770-3569

DIRECTIONS: passé le pont de Pte-Gatineau, tournez à gauche sur le boul. du Progrès (première rue après le magasin Farmer) et suivez les enseignes PLACE DU PROGRES

PROGRAMME DU 6ieme FESTIVAL DE TEMPLETON

Mercredi, 31 janvier:

Grand défilé de mode présenté par les couturières de la municipalité. La soirée commencera à 8:00 p.m. Entrée \$1.50, billets limités.

Jeudi, 1 février:

Le hockey local se continue. Une grande danse populaire à l'extérieur prendra son élan à 7:00 p.m. sur la rue Labelle. La discothèque mobile de C.K.C.H. fera les frais de la musique. Entrée gratuite.

Vendredi, 2 février:

Tournoi de hockey extérieur commencera vers 6:30 p.m. A 8:00p.m. danse pour les jeunes avec orchestre. Orchestre: "Brighton Rock"

Samedi, 3 février:

Dans l'après-midi le tournoi de hockey se continue. A 8:00 p.m. Grand Bal masqué avec l'orchestre "Les Révélations". De nombreux prix seront distribués. Entrée \$1.50, billets limités.

Dimanche, 4 février:

A 1:00 p.m. - Hockey (tournoi)
A 4:00 p.m. - Souper canadien
A 7:00 p.m. - Soirée de clôture avec "Les Boileau"

On profitera de l'occasion pour remettre les trophées aux gagnants des différentes compétitions. Entrée gratuite.

JEAN JETTE

Décoration intérieure
Peinture - Tapisserie

528, RUE NOTRE-DAME, GATINEAU 663-8421



Nouveau service AU CANAL 2

Les abonnés du télé-cable peuvent depuis une semaine demander en téléphonant au Canal 2 n'importe quelle émission déjà diffusée à l'antenne du "2". Ce service est offert gratuitement aux adultes, du lundi au vendredi de 9:00h à 5:00h. N'est-ce pas merveilleux de commander un long métrage une émission pour jeune à votre heure désirée.

Les enregistrements sont disponibles pour une période de 2 semaines. Si vous ne vous souvenez pas des émissions déjà diffusées, référez-vous à la Revue de Gatineau, notre programmation y est inscrite à toutes les semaines.

Utilisez également nos cartes, pour annoncer vos messages, articles à vendre ou simplement dire bonjour à une voisine, ce service est absolument gratuit...

Sommaire du Rapport des Dépenses D'élection

LOI ELECTORALE DU CANADA

SOMMAIRE DU RAPPORT DES DEPENSES D'ELECTIONS

Est énoncé ci-dessous, selon les prescriptions de l'article 63 (6) de la Loi électorale du Canada, un sommaire signé par l'agent officiel, du rapport des dépenses d'élection fait à moi par lui au nom de Guy Lafortune l'un des candidats à la dernière élection d'un député à la Chambre des communes du Canada tenue dans la circonscription susmentionnée rapport qui est déposé à mon bureau et qui peut, moyennant paiement d'un droit de vingt cents, y être inspecté, et des extraits peuvent en être pris, en tout temps raisonnable, dans le six mois qui suivent le 29e jour de janvier, 1973, jour auquel ledit relevé m'a été fourni.

Fait à Thurso, ce 29e jour de janvier, 1973.

Sommaire du rapport des dépenses d'élection de Guy Lafortune.

Recettes	Sommes	Nombre de personnes qui reçoivent
Recettes, contributions etc.	\$11,484.35	2
Paiements	Sommes	Nombre de personnes payées
Dépenses personnelles du candidat	\$1,775.00	-
Frais de port	1,946.07	-
Menues dépenses	198.91	-
Services	3,055.00	39
Frais de voyage et louage de voitures	915.96	5
Publicité	3,593.41	9
Total	11,484.35	53

Royal Raymond,
Agent officiel.

VENTE DE JANVIER



ROGER CHENARD
gerant
des ventes

ÉPARGNEZ
30% A 60%

GRANDE
VENTE

3 pieces de
Tapis-301 p.c.

Aucun Comptant
\$2.00 par semaine

PRIX
SPECIAL \$199

ACRILAN TWIST

la verge carrée 6.95

DUPONT NYLON 301

la verge carrée 4.95

TAPIS KODEL

la verge carrée avec sous-tapis 7.95

TAPIS SHAGGY

la verge carrée 6.95

TAPIS COMMERCIAL

carrée la verge 5.95

SERVICE A DOMICILE

771-7404

INSTALLÉ
DANS
VOTRE

- * Selon
 - * Salle à manger
 - * Chambre à coucher
 - * Passage ou escalier
- GARANTIE SANS
CONDITION, TELLE
QU'ANNONCÉE

OUVERT

du mardi jusqu'à 11 h.
jeudi et vendredi
jusqu'à 11 h.
samedi jusqu'à 11 h.

CENTRE DE TAPIS
ET DRAPERIES GATINEAU

CENTRE D'ACHAT GALERIES GATINEAU
Boul. Greber (Route 8)
Pt. Gatineau

771-7404

NOTRE VENTE ANNUELLE D'ARTICLES D'HIVER SE POURSUIT!

Épargnez de 10% à 50% sur

COMPLETS
MANTEAUX D'HIVER
MANTEAUX DE SKI
GILETS etc.

VISITEZ NOTRE BOUTIQUE AU SOUS-SOL-
jeans "LEE", "G.W.G.", "H.I.S." \$6.95 à \$11.95

Greg Landry

663-7409 Men's Shop
313, Notre-Dame-Gatineau



"Tout le monde en parle"

"Gens du bout, gens de partout"... C'est de toutes parts que l'on entend cet air entraînant dans Templeton et les environs; en effet, c'est le festival de Templeton qui bat son plein; en plus d'un concours d'amateur, il y a danse dans la rue jeudi, grand bal masqué avec prix pour les meilleurs costumes samedi, activités sportives, et finalement dimanche soir la clôture du festival et la remise des prix aux gagnants; toute une semaine... ouf...

★★★★

C'est mercredi prochain qu'aura lieu l'ouverture officielle de la nouvelle succursale de la Banque Provinciale à Pointe-Gatineau; à cette occasion le vice-président et directeur général de la Banque, M. Raymond Primeau sera présent, ainsi que de nombreux dignitaires de cette banque lors d'une réception civique à l'hôtel de ville de Pointe-Gatineau, de même qu'à une réception le soir à la succursale de la Banque dans le Centre Commercial Farmer....

★★★★

Vendredi, le 2 février est la dernière journée pour inscrire votre équipe dans le prestigieux tournoi

L'INDISCRT

mixte handicap qui débutera samedi, le 3 février à la salle St-René. 32 équipes à date se sont inscrites et il y a encore des places de libres. C'est un tournoi

mixte mais tout le monde est bienvenu, même une équipe masculine complète ou vice versa. Avec le handicap de 80 % sur 260 de moyenne, toutes les équipes sont sur un pied d'égalité en partant. Le meilleur moyen de participer à ce tournoi est de former votre propre équipe et un fait à remarquer est qu'un quilleur peut jouer pour plus d'une équipe pourvu qu'il ne soit pas sur le même horaire. La 2ième étape aura lieu samedi, le 10 février à la salle "Palais des Quilles" d'Albert Danis et la 3ième étape samedi, le 17 février à la salle Templeton. Tous les prix aux gagnants seront distribués lors d'un banquet qui suivra à la salle des Chevaliers de Colomb

★★★★

La loto-perfecta a fait 3,885 heureux la semaine dernière, alors que ceux qui avaient misé la somme de \$1,00 sur les numéros 3-5-8-1 ont recueillis \$717,60 dans l'ordre et \$31,20 dans le désordre.....

Raymonde Allard et Juliette Assad se doré la "coenne" à Miami; apparemment que les pouvoirs de persuasion de Mme Allard sont vraiment forts puisqu'elle a réussi à décider Mme Assad en un record de temps, soit le samedi pour partir le dimanche; voilà ce qu'on appelle de l'action; pendant ce temps, Willie se débat avec les inventaires des magasins; et qui dira que les femmes ne savent pas se débrouiller.....

★★★★

Madame Greg Landry, a donné naissance le 10 janvier dernier à une belle fille de 7 livres et demie; Renée-Claude se porte bien de même que la charmante maman.... Nos félicitations

★★★★

Apparemment que Lucien Bigras a décidé que la prochaine fois qu'il ira en tournoi à l'extérieur, il se trouverait un restaurant à lui tout seul pour manger; il faut dire que lors du tournoi moustique, il n'a pu manger sa soupe (elle était devenue froide) n'a pu avalé son poulet (il avait peur de s'étouffer) n'a pu savourer son thé (lui aussi était refroidi) et tout cela serait la faute de Roger Harel, le grand comique.....

★★★★

Quand c'est glissant, c'est vraiment glissant; vous vous souvenez de lundi soir en huit?... Demandez un jour à notre bon ami Normand de vous raconter les difficultés que l'on peut avoir à monter une légère cote, quand celle-ci est recouverte de glace vive... De sa façon inimitable, vous le verrez à l'oeuvre et c'est quelque chose.....

Chasse et peche A.R.G
G.R.A Fish and game
ASSEMBLEE
GENERALE
MEETING
vendredi friday 2 fevrier
7.30 pm.

ELECTION -1973-
RAPPORT des COMITES
INVITES SPECIAUX
FILMS
REMISES des PRIX
POUR LES PLUS BELLES
PRISES ■ GOUTER LUNCH
MINUIT

Les membres initiés qui désirent renouveler leur carte pourront le faire durant la veillée

LEON POTVIN
pres.

Rabais de JANVIER
MANTEAUX-HABITS DE MOTONEIGE-COUCPE VENT

\$7.99 et plus

Super Special "1c"

PANTALONS-ROBES-HABITS-CHEMISES-CARDIGANS

Achetez le 1ER, à prix regulier pour 1c de plus achetez le 2E,
10% D'ESCOMPTE SUR NOUVEAUTES PRINTANNIERES

PARADIS DES JEUNES

287, NOTRE-DAME- GATINEAU 663-5536



VENTE

DE

JANVIER

CERAMIQUE

"OLYMPIA"

'North American'

Tapis

'Park Splendor'
de
"KRAUS"
reg. \$8.95 reduit a
\$6.95

-couleurs assorties
-garantie ecrite,
5 ans contre usure!



BEAUCOUP DE
NOUVEAUX A
UN PRIX TRES
CONVENNABLE

Glidden

et
TAPISSERIE

ABERDEEN DECOR

15, Boul. Archambault Pte.-Gatineau

771-9889

Et C'EST BEAU, BON, PAS CHER...



Francois
MARTIN

Vous presente sa grande

VENTE
SEMI-ANNUELLES DE
COMPLETS
fait sur mesures

de votre premiere taille
de correction imperméable
et style de tout dernier cri.

VAL. 1 complet 2
jusqu'à \$120 pour \$225

toutes les mesures prises par
des maîtres tailleurs de
Francois Martin que vous
avez petit, moyen, grand,
nous pouvons vous satisfaire.



Francois
MARTIN

107 Prince, Hull 771-5311
Place Gatineau, Hull, Québec, Gatineau 663-8649
Galerie de Hull 333, Hull, Québec, Hull 770-7391



ouvert
jeudi et
vendredi
soirs
jusqu'à
9h.
Le samedi
jusqu'à
5h.

CHARGEX

chargex
termes de
credit faciles

MUSIQUE:

Il est fou, fou, fou! comme un enfant qui part en vacances, il n'est pas prétentieux, il est lucide. Il a tout juste assez d'humilité pour reconnaître qu'on l'aime. Il porte des culot-

BIBLIOTHEQUE

tes blanches en hiver, il savait, au départ, que ça ferait hurler, mais il savait aussi que tout le monde s'habituerait et finirait par trouver la chose aussi naturelle qu'il est naturel de boire un jus

MUNICIPALE

d'orange le matin. Vous l'avez reconnu BOUBOU, ce Jacques Boulanger qui a un besoin de communication. C'est sur disque que nous pouvons l'entendre, il chante "Mam a", ce disque se prête à votre bibliothè-

DE TEMPLETON

que 13, rue Labelle Monique Gaube nous interprète "La man-man", "Dimanche à Dorval", "Encore" "Tu seras homme" "Dis rien", "Aux quatre saisons". Parmi les chansonniers anglais nous avons Ball of Fire par The

JACQUELINE MAISONNEUVE

Fire Sticks. Ode to John Law par Stone the Crows. Stay Awhile par The Bells. Tous ces disques se prêtent pour une période de trois semaines. ROMANS: Lecteurs de

romans voici des titres captivants. De René Philippe nous avons "Sylvia et la malédiction de Kézuma", "Sylvia à la rescousse" Sylvia et son clochard", "Sylvia a disparu", Sylvia chez les snobs". Le rois des aulnes par Michel Tournier. Le grand jamais par Elsa Triolet. La Ville et la mer par Brigitta Trotzig. Contes pour buveurs attardés par Michel Tremblay.

AGE-SECURITE-DURABILITE

Voici des principes fondamentaux dans l'évaluation et le choix des jouets. 1, Il faut considérer l'âge de l'enfant et sa capacité. Si le jouet est trop compliqué, il peut miner la confiance de l'enfant et l'enfant en aura vite marre. 2. La sécurité est un facteur important. Il faut examiner les jouets pour vérifier s'ils n'ont pas de défaut de fabrication susceptible de causer une blessure. On doit songer au risque que courent les bébés d'avaler de petits objets et de s'étouffer. Il faut se garder d'exposer au danger les jeunes enfants, en leur offrant des jouets destinés à des enfants plus âgés. 3. La durabilité, c'est aussi important. Le jouet résistera-t-il à un usage normal et même occasionnellement abusif? Les jouets des jeunes enfants doivent être solidement bâtis, tandis que les enfants plus âgés sont à même de manier des jouets plus compliqués et plus fragiles.

Eh! bien, figurez-vous que votre bibliothèque 13, rue Labelle possède des jouets. Vous pouvez faire votre choix, et quelque soit votre choix vous trouverez, Respect de l'âge, sécurité, durabilité.

VENTE GIGANTESQUE D'HIVER SE CONTINUE...

TOUTE MARCHANDISE D'HIVER SERA VENDUE DE 20 à 60% DE REDUCTION. TOUT DOIT S'ECOULER C'EST LA PREMIERE FOIS QU'ON VOIT DES PRIX FORMIDABLES COMME CELA A GATINEAU, VENEZ VOIR ET VOUS NE LE REGRETTEREZ PAS.

<p>GILETS GRAND ASSORTIMENT DE GILETS EN NYLON, ORLON ET ACRYLIQUE POUR HOMMES. REG.: \$6.95 A \$11.95 SPECIAL \$3.97 @ \$6.97</p>	<p>MANTEAUX SPORTS ASSORTIMENT DE MANTEAUX SPORTS EN FORTREL POUR HOMMES. REG.: \$45.00 A \$59.95 SPECIAL \$29.97 @ \$39.97 AUSI POUR GARCONS. REG.: \$21.95 & \$24.95 SPECIAL \$14.97 & \$17.97</p>	<p>BOTTILLONS EN VINYLE, DOUBLEE DE PELUCHE POUR HOMMES. REG.: \$19.95 SPECIAL \$12.97</p>
<p>BLOUSES & BODY SHIRTS ASSORTIES POUR DAMES. REG.: \$7.95 A \$15.00 SPECIAL \$4.97 @ \$9.97</p>	<p>PANTALONS UNISEX EN VELOURS ET CORDUROY, STYLES ASSORTIS. REG.: \$7.99 A \$16.95 SPECIAL \$4.97 @ \$9.97</p>	<p>GILETS GRAND ASSORTIMENT DE GILETS POUR DAMES, MANCHES LONGUES, MANCHES COURTES ET SANS MANCHE. REG.: \$4.98 A \$13.98 SPECIAL \$3.97 @ \$8.97</p>
<p>ROBES GRAND ASSORTIMENT DE ROBES POUR DAMES. REG.: JUSQU' A \$39.95 \$2-\$4-\$8</p>	<p>MANTEAUX MIDI EN CHAMOIS POUR DAMES. REG.: \$129.95 PRIX COUTANT: SPECIAL \$69.97</p>	<p>COUPE-VENT EN SUEDE, EN CORDUROY POUR HOMMES, GARNIS DE PELUCHE. REG.: \$39.95 SPECIAL \$28.97</p>
<p>ROBES ROBES LONGUES ROBES PANTALONS GRAND ASSORTIMENT POUR DAMES, GRANDEUR: 5 A 18 ET 14 1/2 A 24 1/2 Prix coutant</p>	<p>PANTALONS ASSORTIMENT DE PANTALONS POUR HOMMES. REG.: \$7.95 A \$19.95 SPECIAL \$1.97 & \$3.97</p>	<p>PANTALONS EN CORDUROY POUR GARCONS. REG.: \$5.95 A \$7.95 SPECIAL \$3.97 & \$4.97 AUSI POUR HOMMES. REG.: \$7.95 A \$11.95 SPECIAL \$5.97 & \$7.97</p>
<p>COUPE-VENT EN NYLON, AVEC OU SANS GARNITURE DE PELUCHE, POUR DAMES. REG.: \$16.95 A \$22.95 SPECIAL \$10.97 @ \$12.97 AUSI POUR FILLES. REG.: \$10.95 & \$14.95 SPECIAL \$6.97 & \$8.97</p>	<p>COMPLETS GRAND ASSORTIMENT DE COMPLETS EN FORTREL ET EN LAINE POUR HOMMES. REG.: \$69.95 A \$89.50 SPECIAL \$39.97 @ \$59.97 AUSI POUR GARCONS. REG.: \$29.95 A \$35.00 SPECIAL \$19.97 & \$24.97</p>	<p>PANTALONS ASSORTIS POUR DAMES. REG.: \$9.95 A \$16.95 SPECIAL \$4.97 @ \$9.97</p>
<p>COUPE-VENT EN NYLON, AVEC OU SANS GARNITURE DE PELUCHE, POUR HOMMES. REG.: \$16.95, \$19.95 SPECIAL \$12.97 & \$14.97 AUSI POUR GARCONS. SPECIAL \$7.97 & \$10.97</p>	<p>PANTALONS GRAND ASSORTIMENT DE PANTALONS EN FORTREL POUR HOMMES. REG.: \$11.95 A \$14.95 SPECIAL \$8.97 & \$11.97 AUSI POUR GARCONS. REG.: \$10.95 SPECIAL \$5.97</p>	<p>GILETS ASSORTIMENT DE GILETS EN FORTREL, ORLON, ACRYLIQUE POUR HOMMES. REG.: \$12.00 A \$16.95 SPECIAL \$8.97 @ \$11.97</p>
	<p>Magasin HANNA Store ENRG. REGD. 319 Rue Notre Dame St. GATINEAU, P.Q.</p>	<p>CHEMISES ASSORTIMENT DE CHEMISES POUR HOMMES. REG.: \$7.95 A \$10.00 SPECIAL \$2.97 & \$3.97 AUSI POUR GARCONS. REG.: \$4.98 & \$5.98 SPECIAL \$2.97 & \$3.97</p>

Chères
De
dans le
tation s

En e
shampo
bactéri
mauvai

Lors
nons le
utiles
trouver

Le
rir aux
Strepto
sont an

Aut
encore
frambo
ne visi
et très

EXERC
vez la

Ta

Prix r
663

JA

2



Bonne santé et beauté



Chères Lectrices,
Depuis quelques années, la consommation du yogourt a considérablement augmenté dans le continent nord-américain. Il est aussi curieux de constater que cette augmentation semble croître au même rythme que l'utilisation des antiseptiques.

En effet, nous rencontrons partout des antiseptiques, dans les crèmes à mains, les shampoings, les lotions après rasage, etc. Nous vivons dans un monde où la tuerie des bactéries est son maximum. C'est une politique excellente. Cependant, il y a un mauvais côté.

Lorsque nous faisons disparaître les mauvaises bactéries, en même temps nous éliminons les bonnes. Nous oublions toujours que plus de 90% des bactéries existantes sont utiles et nécessaires à la vie de l'homme. Il faut donc tuer les mauvaises bactéries et trouver le moyen de régénérer les bonnes.

Le meilleur moyen de rééquilibrer la flore bactérienne chez l'homme est de recourir aux bactéries du yogourt, nommées scientifiquement Lacto-bacillus acidophilus et Streptococcus Lactis. Des siècles d'utilisation de ces microbes ont fait la preuve qu'ils sont amis et bénéfiques à la race humaine.

Autrefois, le seul moyen de se procurer les bactéries du yogourt, Cemoyn existe encore et demeure excellent surtout depuis qu'on le vend aromatisé de fraise, ananas, framboise, citron; mais il y a aussi des comprimés. Alors, mesdames, à votre prochaine visite au L. G. A., procurez-vous plusieurs petits bocaux de yogourt. C'est délicieux et très bon pour la santé.

Bonne semaine :

EXERCICE DE LA SEMAINE : Tenez-vous bien droite, retenez-vous à une chaise. Levez la jambe en avant et en arrière, 10 fois chaque jambe.

EN CAUSANT

J'ai fait à l'intention d'invités, en fin de semaine dernière, une tarte à la meringue qui porte le joli nom d'Angel Pie. Légère comme un nuage, délicieuse comme un ange je me suis félicitée d'avoir repris cette recette si appropriée à la saison. Je vous la passe pour ce faire, il faut pour la meringue : 4 blancs d'oeufs, 1/4 c. à thé de crème de tartre (tartar) 1/8 c. à thé de sel, 1 tasse de sucre. Pour la garniture : 4 jaunes d'oeufs, le jus d'un citron ainsi que le zeste, 1/2 tasse de sucre, 1 demiard de crème à fouetter et 1/4 tasse de sucre.

Batte en neige les blancs d'oeufs en même temps que le sel et la crème de tartre jusqu'à ce que le mélange soit mousses. Ajouter graduellement la tasse de sucre par petite quantité à la fois, battant bien entre chaque addition. Continuer à battre jusqu'à consistance ferme et luisante environ 10 minutes (au malaxeur, ça se fait bien). Verser dans une assiette à tarte de 9" qui a été graissée et façonner de manière à avoir des côtés hauts et épais tout en ménageant un creux vers le centre du moule afin de recevoir la garniture. Cuire lentement au four à 250 F environ 1 heure 1/2 ou jusqu'à ce que la meringue soit sèche. Laisser refroidir.

Pour la garniture, cuire à feu très doux ou au bain-marie les quatre jaunes d'oeufs avec le jus de citron, le zeste râpé de ce citron et 1/2 tasse de sucre blanc. Bien mélanger et cuire jusqu'à épaississement. Laisser refroidir. Durant ce temps, fouetter ferme le demiard de crème en ajoutant un peu de sucre au goût. Mélanger les jaunes dans la crème, fouetter encore un peu. Verser la garniture dans la meringue. Répandre également. Garnir de fraises ou de cerises si on le désire. Mettre au réfrigérateur durant 12 heures. Ce dessert apprêtés sert 8 personnes. On le prépare la veille, le lendemain c'est à son meilleur : ça se fait très bien.

Magasins et boutiques de la région ont tout

Tapis POULIN Carpet Enrg.
Installation de Tapis
Réparation et vente
Service de décorateurs
Estimation gratuite
Prix réduits Qualité supérieure Ouvrage garanti
663-6368 GATINEAU 663-7971

Machine à coudre à bras libre
"Free Arm Sewing Machine"
BERNINA-OMEGA
Vente - Réparation - Location
Oméga Zig-Zag \$79.00 Ouvert
tous les soirs jusqu'à 9h. 663-6074
248, rue Joliette, GATINEAU

Salon CAMELIA
Mme. Germaine Maisonneuve
COIFFURE DE TOUT GENRE
Avec ou sans rendez-vous
770-2598
193 La Savanne POINTE-GATINEAU

GRANDE VENTE DU MOIS DE JANVIER

JACQUES

FRUITS et LEGUMES

LIVRAISON GRATUITE
370 RUE PRINCIPALE, GATINEAU
663-9362

 la douz. 89¢	<p>Tangerines</p>  la douzaine. 59¢	<p>Grande variété de BONBONS</p> <p>Biscuits à la livre 3 livres \$1.35</p>
<p>Salade</p>  la pomme 29¢	<p>Tomates</p>  la livre 39¢	<p>Pommes</p>  5 LIVRES 55¢
<p>Choux</p>  chaque 29¢	<p>Patates</p>  50 LIVRES \$3.29	<p>VARIETES DE LEGUMES :</p> <ul style="list-style-type: none"> Brocoli Chou-fleur Chou de bruxelles Salade chinoise Epinaud Avocados Endive Sarriette
		<p>Raisin rouge</p>  la livre 49¢
		<p>Cigarettes au carton</p> <p>KING SIZE \$4.95 FORMAT REGULIER \$4.85</p>
		<p>Bas culotte rég. 99¢ SPECIAL 39¢</p>



How to spit bricks. Get up early of a Monday morning (day before yesterday), dig the Plymouth from out its blanket of snow. After you're in the clear top-o'-the-hill, wend your way to keep an 8:30 a.m. appointment in an Ottawa hospital. Arrive on Bruyere Street in due time and, knowing the score, feed a quarter, a dime and a nickel into the maw of that meretricious meter, thereby assuring no less than 120 minutes of uninterrupted parking. From thence, with mind easy, you hie yourself to the "Outdoor Clinic" where you present your credentials. And what happen? Only that you are advised - with all politesse, etc., mind you - that someone, somewhere, erred; your appointment is for Thursday, the first day of the second month in this year of Our Lord 1973. Must admit, they did apologize, but can't say that it really helped very much. So - on to jeudi!

Gatineau Carnival - Part II. Reported last week on Opening Day (February 9th) activities, i.e., dancing for the young folk at La Cantinière and for the not-so-young at the Knights of Columbus' Hall. However, our agent has come up with a couple or four other treats, not previously included in the schedule, which will be offered on that day. These include Broomball (distaff variety?) and Figure Skating, both at the Arena, Barrel Skating - the same place, and a display of log-cutting which will feature no less a personality than a legendary woodsman Jos. Montferrand, well-known to all Raftsmen fans and "bush-whackers" 'round these parts. This event will take place outside the Manoir Papineau at two o'clock on the Big Day... Did I tell you that prizes and trophies are to be awarded to the best in individual and commercial ice sculpture? All you have to do (once your sculpture is created, that is) is send a picture of same, together with your name and address, to Mr. Aurèle Hachey or any other member of the Carnival Committee. Further info' anent the competition may be obtained from the same gentleman, who may be reached at 663-0497... Might put another bug in your ear, and tell you that all donations, etc., will go to further the work of Our Town's Father Paul Bergeron and his "Animation Jeunesse"... Watch for "Gatineau Carnival - Part III" here next week.

Results of last Saturday's election of officers of the Gatineau Community Association for 1973 appear, I doubt not, in the CGA's regular space in these pages. A word of personal congratulation tho' if I may. 'Tis extended to Earl (Bud) Tremblay, selected to head the Association the next twelve months. I can have but one reservation 'bout an otherwise excellent appointment; the nagging thought that the pressure of his office will compel the new prexy to relax to some degree his admirable work in organizing and maintaining interest in the Quarterback Club from which, actually, the Association arose. 'Tis devoutly to be hoped that such will not be the case.

'Twas unfortunate that the appalling weather conditions prevailing Monday of last week necessitated the cancellation of the Military Whist scheduled for Templeton United Church. Will pass on the new date when it's decided. In the meantime, a couple of like evenings are in the cards(?), on at the Legion Hall, under the aegis of the Ladies' Auxiliary, this Saturday evening, starting at eight o'clock, and t'other at St. Andrew's United Church on February 14th. More on this one anon.

The arena jammed to the rafters last Thursday evening as Mr. Hockey himself faced off the puck to get this year's Pee-Wee Hockey Tournament under way. When it comes to "charisma" would opine that Mr. Bellevue could give PET some edifying pointers... The tourney would appear to have been another success, thanks to the efforts of Arena Manager Albert Brissette and his team. To them, our kudos. To tournament winners, Nepean in Class "A" and Gatineau Datsun in Class "B", in fact to all the teams participating, our hearty congratulations!

The height of something or other. In Edmonton last week a snowmobiler was run in and charged with impaired driving. The resultant withdrawal of his license prohibits him, of course, from driving his car. BUT, there is nothing in the law which says he must refrain from operating his snowmobile! Explanation is that the machine is not a motor vehicle as such in the interpretation of said law! Nuts!... Speaking of snowmobiles, as I so often do, do you realize that of the 22 deaths in which the machines were involved this year all but one occurred on the highway where so the law tells us, they had no right to be.

The Good and The Bad. Good: Swiss cheese producers have sworn to never, never make the holes in their product any bigger despite a severe shortage in the supply of Gruyere... Bad: The makers and advertisers of Geritol were recently fined \$812,000, for claiming on television that the product remedied lack of pep. Ah me'.

Bruce Taylor says scientists are working on something new for next Christmas. They've crossed a turkey with a porcupine, so you'll be able to eat and pick your teeth at the same time... Our heart goes out to the chum who had a committee call on him to ask him to be a judge in an upcoming beauty contest. The committee rang the front doorbell, his wife answered - exeunt the committee.

Templeton Library

JACQUELINE MAISONNEUVE

The Templeton Library is in the basement of the Recreation Centre at 13, Labelle St. We wish to inform our readers that we have books for adults, teenagers, and youngsters. Toys are also available to children 6 months to 10 years of age. We have some long play and 45 rpm for you, your children, your family.

BOOKS:

Here is a list of interesting books:
Projects: Space by Judith Viorst. Invasion of the Moon 1969; the story of Apollo 11 by Peter Ryan. The Art of Staying Young by Robert Alan Franklyn, Feeding your Baby and Child by Benjamin M. Spock. Simple Toymaking by Sheila Jackson.

MUSIC:

Underground music: Message from a Drum, by Redbone, Do me Right by Detroit Emeralds, Mott the Hoople by Wild-life. Electric Mud. Hot rats by Frank Zappa. Jazz: Have a Smile with me by Charles Ray. Duke Ellington meets Coleman Hawkins by Duke Ellington.

Books, long play and toys will be yours for three weeks. All these services are free. The library is opened between 7 and 9 p.m. week-

days, and Saturday between 1:30 and 4:00 p.m.

We also have a good selection of paintings, they are yours for two (2) months for your kitchen, your room, your basement. Everyone is welcome.

St. Valentine's Ball

A St. Valentine's Ball will be held on Saturday February 3rd, at 8:30 p.m. in benefit of the Canadian Cystic Fibrosis Foundation.

Military Whist

For further information, please contact Mrs. Nicole Gravelle at 684-7602.

Card players, please note that there will be a Military Whist at the Legion Hall, in Gatineau, on February 3rd at 8:00 p.m.

This card party will be sponsored by the Ladies' Auxiliary. There will be refreshments and door prizes. For tickets, please telephone 663-6717.

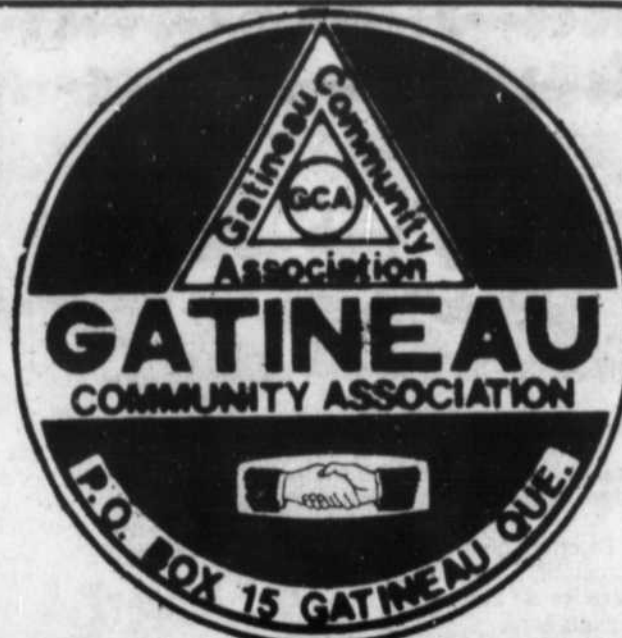
LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS

Now you can train right here in Canada! Accommodation and expenses paid while training! Tuition Tax deductible! For application and interview, write: Safety Department Trans Canada Transport Training, 150 Edward Street, Cornwall, Ontario or call 613-933-5621.

"NOTICE TO THE CREDITORS"

YOU ARE hereby notified that on the day of the 12th of February 1973, a Petition will be presented in the Superior Court for the Province of Quebec, in the District of Hull, for the purpose of homologating the Modification of Matrimonial Regime and Marriage Contract between Serge Rybnicky and Louise Viau, wife of said Serge Rybnicky, Mr. Rybnicky and his wife residing at 94 Dumas Street, Hull, Province of Quebec, which agreements are set forth in a deed of Modification of Matrimonial Regime executed before Me René Cousineau, Notary on the 12th of January 1973, under number 12,831 of his minutes.

René Cousineau, Notary.



The Gatineau Community Association held its annual general meeting in St. Aloysius Church Hall on Saturday night, January 27th.

At this meeting a new slate of officers for 1973 was elected. The following is the new executive:

Messrs. Bud Tremblay, president, Earl Milks, first vice-president, Dave Heins, second vice-president, Hank Ward, third vice-president, Gerry Goudie, secretary-treasurer, Dick McLaurin, director, Barry Milks, director, Lorne Radmore, director, Bill Magnus, Jr., director, Kerry Coulter, director, Henry Radmore, director, Don Davidson, director.

We extend to the new executive our sincere thanks for accepting office and we hope they have a very successful and rewarding year. Our thanks also go out to the many people who ran for office and lost. After the election was over, a wine and cheese party was enjoyed by all.

St. Aloysius paper drive is still continuing very favourable. They advise that approximately 40,000 lbs. of paper and magazines have been collected to date. The paper shed is on the church parking lot and is open every Saturday night from 7:00 p.m. till 8:00 p.m. and every Sunday from 9:00 a.m. till noon. We invite everyone to kindly bring paper tied in bundles of 10" high approximately. The paper is sold to Florence Paper Co. in Ottawa for the purpose of recycling. St. Aloysius Church is located on the corner of Alice and Murray Street in Gatineau.

The proceeds derived from this drive are divided up equally between St. Al's Cubs, and Scouts, Guides and Brownies, the Youth Club and the church.

Our apologies to St. George's Anglican Church for the omission in our January 24th issue. The article should have read as follows:

"The Triangle at the top of the crest stands for the official name of our monthly newspaper, and it also signifies that our directors come from the three founding churches, namely, St. Andrew's United Church, St. Aloysius' Catholic Church and St. George's Anglican Church". The crest which we mention is at the beginning of this column.

GATINEAU WINDOW CLEANING
663-0805 Estimation Gratuite J.C. Viau
Nettoyage de vitres et vitrines Prop.

LA VISITE DE BELIVEAU A GATINEAU



MEUBLES

FURNITURE

J. P. Drouin
PLAZA GATINEAU
663-8920 - 663-9121

ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER 3 MCX.
A PARTIR DE **\$145**

TERMES FACILES JUSQU'A 42 MOIS POUR PAYER

ENSEMBLE DE SALON 2 MCX.
A PARTIR DE **\$199.95**
(quantite limitee)

PEINTURES SUR TOILES \$40
REPRODUCTIONS **\$19.95**
(quantite limitee)

ENSEMBLE SOMMIER ET SOMMIER CAISSE 54" \$69.95 SEULEMENT

LIT CONTINENTAL 39" COMPLET POUR SEULEMENT \$59.95

RADIO AM-FM "SONY"
Valeur de \$39.95 AU PRIX RIDICULE DE **\$26.95**
(quantite limitee)

Profitez de ces aubaines En vigueur jusqu'au 3 fevrier '73

SALE **VENTE**

CARNAVAL DE GATINEAU

LES

LABONTE CHRYSLER

715 boul. Maloney, Gatineau

663-2484

RENE SEGUIN
et FILS enr'g

PEINTRE DECORATEUR
COMMERCIAL ET RESIDENTIEL

341 rue Gauthier Gatineau

663-4523



295, Boul. Maloney-Gat
663-7761



M. et Mme Emilien Larcher



M. et Mme Pierre Bertrand



M. et Mme Robert Payeur



M. et Mme Cl...

SAMEDI - 3 février:

Election du couple - Salle Légion Canadienne 8:00 p.m. - orchestre - Entrée \$1.00

VENDREDI - 9 février:

Danse ouverture - Salle Chevaliers de Colomb à 8:00 p.m. Entrée \$1.00. Danse avec prix pour les jeunes de 14 à 18 ans Restaurant La Cantinière - 7:00 p.m. - Entrée \$1.00.

Visite du Bonhomme Carnaval à la Polyvalente de Gatineau.

Arena: Joute de ballon-balai "Old Timers de Gatineau" vs les "Girls de St-Louis", patin artistique et saut de barils. Entrée, adultes .50¢, enfants .25¢.

SAMEDI - 10 février:

Parade à 10:00 a.m. - Départ Eglise Ste-Maria Goretti. Course de chien commanditée par l'Hôtel Ambassador. Départ et retour Hôtel Ambassador - 1:00 p.m.

Visite des patinoires de Gatineau dans l'après-midi.

Danse du BON VIEUX TEMPS - Hôtel Manoir Papineau - 8:00 p.m.

Entrée \$1.00 - animateur: Richard Proulx - CKCH.

Danse avec prix pour les jeunes de 14 à 18 ans. Restaurant La Cantinière - 7:00 p.m. - Entrée \$1.00.

DIMANCHE - 11 février:

11:00 a.m. Messe du Carnaval à l'Eglise St-René.

Course de chien - 2ième partie 'Final' - 1:00 p.m. Départ et retour Hôtel Ambassador - Bourse de \$500.00 distribuée par l'Hôtel Ambassador suivie d'une danse.

Souque à la corde, coupe de bûche au gogendard et 'buck saw' Manoir Papineau - 2:00 p.m. Jos Montferrand sera là en personne.

Danse de 1:00 à 4:00 p.m. pour les jeunes de 6 à 14 ans - Restaurant La Cantinière - Entrée .25¢.

Danse pour jeune gens - pour adultes - Pavillon Eleu 8:00 p.m. - Discothèque CKCH - Entrée \$1.00



LUNDI
Vi
Visite
6:00 p
gratui
Feu de
pour o

MARDI
Vi
Bal Ma
Papine

MERCRE
Vi
Danse
Salle
orches

Le
de cha
commer
parade
glise

Pour d
M. Ren
M. Jea
M. Osc
M. Aur

Un
bonhom
venir
haut m

Un
merça

restaurant

du carnaval

LA CASSEROLE

Plaza
Gatineau

ROPAL CONSTRUCTION

663-8622

ROBERT
LABINE

PRESIDENT

161 A, BOUL. ST-RENE GOUPIL, GATINEAU

GATINEAU



M. et Mme Claude Simon



M. et Mme Talmon Thérien



M. et Mme Yvain Parent

LUNDI - 12 février:

Visite des écoles et commerçants de Gatineau le jour.
 Visite dans les hôtels de Gatineau, le soir à compter de
 6:00 p.m. Souper fèves aux lard au pavillon d'entrée
 gratuite à partir de 6 heures p.m.
 Feu de joie, dans et patinage (costumé) Lac Beauchamp. Prix
 pour originalité de costume.

MARDI - 13 février:

Visite des écoles et commerçants de Gatineau le jour.
 Bal Masqué - Tirage de la moto-neige - Hôtel Manoir
 Papineau - 8:00 p.m. - Entrée \$1.00.

MERCREDI - 14 février:

Visite des écoles et commerçants de Gatineau le jour.
 Danse de ST-Valentin (costumée) et clôture du Carnaval -
 Salle du R.A. - Distribution des trophées - 8:00 p.m. -
 orchestre - entrée \$1.00.

Les billets seront en vente par le comité et aux entrées
 de chaque salle. Nous invitons tous les locaux d'Union et
 commerçants de Gatineau à participer à nos activités et à la
 parade de samedi, le 10 février à 10:00 a.m., départ à l'é-
 glise Ste-Maria Goretti.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:
 M. René Séguin, 341, rue Gauthier, Gatineau - 663-4523
 M. Jean-P. Beaulieu, 663-4806
 M. Oscar Proulx, 663-6461
 M. Aurèle Hachey, 62 Sanscartier, Gatineau, 663-0497.

Un prix de \$10.00 et trophée seront accordés au plus beau
 bonhomme de neige ou château de glace en nous faisant par-
 venir une photo avec votre nom et adresse aux personnes ci-
 haut mentionnées.

Un prix de \$15.00 et trophée seront accordés aux com-
 merçants qui auront le plus beau décor.



CHEVROLET
ROGER ROLLIN
 Chev. — Olds. Inc.
1545, boul. GREBER, PTE-GATINEAU
 777-5212
 JOYEUX CARNAVAL

Hôtel
Manoir Papineau
 663-5316
 RUE NOTRE-DAME-GATINEAU
 BON SUCCES AU CARNAVAL
 Orchestre-ACROPOLIS

PAVILLON BLEU
107, 1ère Avenue- Gatineau
663-8070
 SOUPER AUX FEVES 12 FEVRIER,
 DANSE FESTIVAL 13 FEVRIER,
 -THE SWINGING GENTS-

**CHEVALIERS
 DE
 COLOMB**
 663-6107
CONSEIL 2880
 JOYEUX CARNAVAL
 Vendredi 9 fevrier DANSE

Plaza
 Gatineau **OUVERT 24 heures** 663-8558

**ROBERT
 LABINE**
LABINE ELECTRIQUE
 663-2481-2
RESIDENT
 ST-RENE GOUPEL, GATINEAU



Nepean remporte le tournoi PEE-WEE

Les Raider's de Nepean demeurent invincible pour une deuxième année de suite à notre tournoi local en comptant un quatrième but en période supplémentaire et ainsi défaire le Pee-Wee R.A. au compte de 4 à 3.

Nos gars ont quand même fait très bonne figure dans ce tournoi. Particulièrement Marc Guérette qui s'est mérité le trophée du meilleur défenseur, Mario Chartrand pour le record de vitesse. Un tour de la patinoire en 17.08 sec. et le trophée d'équipe pour la mieux habillée.

Pour se rendre en finale, le Gatineau avait défait Smith Falls et le Hull Volant 6 à 1, et 3 à 0 respectivement. Les compteurs pour le tournoi ont été Mario Chartrand avec 4 buts, 3 assistes. Daniel Brisebois, 3 buts, Raymond Massie, 2 buts 1 assiste, Claude Lafontaine 2 buts, Jocelyn Faucher 1 but, Dale Carson, 2 assistes, Marc Guérette, André Brazeau et Daniel Lafortune, 1 assiste.

Voici les résultats

CLASSE "A" - Première ronde.			
Smith Falls	1	- Gatineau R.A.	5
Cornwall	4	- Hull Volant	5
Richmond	1	- Ottawa Warriors	2
St. Vital, Mtl.	0	- Ottawa Voyageurs	1
Longueuil	0	- Nepean	7
St. Jerome	7	- Ottawa 67's	3
Deuxième ronde.			
Gatineau	3	- Hull	0
Ott. Warriors	4	- Ott. Voyageurs	3
Nepean	5	- St-Jerôme	4
Troisième ronde.			
Ott. Warriors	2	- Nepean	3
FINALE			
Gatineau	3	- Nepean	4
CONSOLATION - Première ronde.			
Smith Falls	3	- Cornwall	4
Richmond	3	- St-Vital, Mtl.	0
Longueuil	4	- Ottawa 67's	5

Les Moustiques Desnoyers Construction se méritent un trophée

Bien que nos Moustiques aient subi la défaite 4-3 dans la classe AA aux mains du Chateauguay dans les cadres du Tournoi Moustiques de Verdun, ils se méritaient samedi dernier, le Trophée de l'Association récréative de Verdun en disposant de l'équipe locale au compte de 5-4. Ce trophée sera l'enjeu d'une rencontre annuelle entre les équipes des deux villes. Il a fallu deux lancers de punitions pour chaque équipe pour déterminer du gagnant. Après que chacune des équipes eut réussi à enregistrer un but sur lancer de punition, provoquant encore une égalité de 4-4, Gatineau encore une fois réussit son lancer de punition et le gardien de buts du Gatineau exécuta l'arrêt permettant ainsi à son équipe de remporter la victoire.

Félicitations à toute l'équipe pour vos brillants efforts.



Trophée - CASSE POPULAIRE ST-RENE GOUML
Champion de la Classe "A"
Présenter par : Dr Laurent Ouellet - Président
Gagnant : Nepean Raiders



Trophée - CLUB OPTIMISTE DE GATINEAU
Champion de la Classe "B"
Présenter par : Le président - M. Terry Robichaud.
Gagnant : Gatineau Datsun

21ème ronde.			
Richmond	7	- Ottawa 67's	1
FINALE			
Cornwall	2	- Richmond	9
CLASSE "B" - Première ronde			
Touraine	2	- Gat. North Star	3
Vanier	6	- Thurso	1
Maniwaki	7	- Pte-Gatineau	0
Gat. Datsun	6	- St-Joseph, Hull	3
Deuxième ronde.			
Gat. Canadien 2	2	- Pte-Gatineau "C"	6
Troisième ronde.			
Vanier	4	- Maniwaki	4
Gat. Datsun	6	- Pte-Gatineau	1
FINALE			
Gat. N. Stars 4	4	- Vanier	3
Gat. N. Stars 3	3	- Gat. Datsun	4

Le calendrier des activités

Lundi 9:10 p.m. Ligue de hockey "Bons Copains" O'Keefe (PROGRAMME DOUBLE)

Mardi 10:30 à 11:30 p.m. Ligue de hockey Unira (PROGRAMME DOUBLE)

Mercredi 7:10 à 8:10 p.m. Patinage public / 1:00 à 3:00 p.m. Patinage public

31 janv. 8:30 p.m. Junior-B: HAWKESBURY VS Les VOLANTS de Gatineau

Jeudi 7:00 p.m. Joute hockey Suburban (PROGRAMME DOUBLE)

1 fév. 9:30 p.m. Ligue de hockey de la Cité (PROGRAMME DOUBLE)

Dimanche 2:00 p.m. Junior B: ARNPRIOR VS LES VOLANTS de GATINEAU

4 fév. 5:00 p.m. Joute Hockey Suburban (PROGRAMME DOUBLE)

7:15 à 9:15 p.m. Patinage public skating

9:30 p.m. Ligue de hockey de la Cité (PROGRAMME DOUBLE)

ARENA DE GATINEAU

RON'S Enr'g 34 ST-LOUIS PTE-GATINEAU

Recouvrement de plancher - Floor covering

CARPET-TILES-LINELEUM-CERAMIC

TAPIS-TUILES-PRELART-CERAMIQUE

Tel: 771-1280

LUNDI au MERCREDI ouvert de 9 a.m. à 6 p.m.

JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 p.m.

SAMEDI jusqu'à 5 p.m.

estimation gratuite

VENTE DE TAPIS

de qualité à prix réduits

EN JANVIER

CL...
le c...
samedi...
cions to...
Nous...
M. Fern...
visite...
Le cl...
Germaine...
jusqu'au...
De pl...
Marc Sp...
Sport Sh...
Canadien...
des don...

DE NGMB...
remerquer...
Gérard Cy...
une plaqu...
du Club P...
le chevreu...
Brasserie...
échevin...
Couchaine...
femmes, ...
s'est mérit...
Voyageur...
poisson ch...
s'est mérit...
Voyageur...
Le trophée...
neault pou...
chez les j...
du Pavillo...
On voit a...

AU CLUB...
ont recues...
Migneault,

LES RECIPI...
sont MM...
collaborati...
qu'à M. Au...
utile du Cl...
Brasserie La...

Germa...
Beauch...
986-38...

CLUB CHASSE & PECHE PAVILLON BLEU

Le club Pavillon Bleu a tenu sa 31ème soirée annuelle samedi dernier. Ce fut une belle réussite et nous remercions tous ceux qui ont bien voulu collaborer avec nous. Nous remercions M. John Luck, M. Rhéal Lalonde, M. Fernand Larose et M. Mompetit de leur charmante visite.

Le club profite de l'occasion pour féliciter Mme Germaine Tremblay âgée de 71 ans qui a su nous égayer jusqu'au petites heures du matin par ses danses.

De plus, nous remercions les marchands suivants : Marc Sport, I. G. A. A. Côté rue Notre-Dame, Ardel Sport Shop, Farmer (Plaza) et Farmer rue Notre-Dame, Canadien Tire Corp., Gatineau Fleuriste, qui ont fait des dons au Club Pavillon Bleu.



DE NOMBREUX TROPHÉES ont été distribués et on peut remarquer sur la photo: Le gagnant pour l'original - M. Gérard Cyr de Touraine - Panache 50^{1/2}, qui s'est mérité une plaque de la Brasserie Labatt et le trophée Voyageur du Club Pavillon Bleu. M. Luc Gagnon, gagnant pour le chevreuil (230 lbs.) qui s'est mérité une plaque de la Brasserie Labatt et le trophée Voyageur Fernand Larose, échevin. Mme Lionel Aumont, recevant pour Mme Aline Couchaine, gagnante pour le plus gros poisson chez les femmes, une achigan à petite bouche (4lbs. 2 oz.) s'est mérité une plaque de la Brasserie Labatt et le trophée Voyageur Leblanc Danson. Le gagnant pour le plus gros poisson chez les hommes, M. Claude Maisonneuve, s'est mérité une plaque de la Brasserie Labatt et le trophée Voyageur Guy Sunoco, accepté par Royal Sanscartier. Le trophée André Côté a été décerné à M. Lucien Mineault pour le meilleur sportif de l'année. Le gagnant chez les juniors, M. Bruno Emond s'est mérité le trophée du Pavillon bleu, pour un brochet de 14 lbs. 3 onces. On voit aussi M. Jock Lalonde de la Brasserie Labatt.

Tournoi de Hockey Atome à Gatineau

Mercredi à 20.00 heures avait lieu le tirage au sort des équipes pour le tournoi de hockey atome qui aura lieu à l'aréna de Gatineau du 15 au 18 février 1973.

Les équipes tirées au sort sont: Carleton Heights, Gauvreau Touraine, Stittsville Tykes, Pinecrest, Buckingham, Loisirs Masson, Lions de Lucerne, Thurso, Bruins de Maniwaki, St-Raymond de Hull, Flyers de Vanier, Richard Electric de Gatineau et 4 équipes de Gatineau i.e. les Bruins, les Canadiens, Les Flyers et les Blues.

Il y a 9 trophées en jeu, en plus de nombreuses répliques et plaques. De plus des médailles d'or, d'argent et de bronze seront données aux 3 étoiles de chaque joute. Il y aura aussi des souvenirs pour tous les participants. La population des villes participantes au tournoi et des villes environnantes sont invitées à venir encourager les futurs vedettes du hockey professionnel.

Pour renseignements supplémentaires s.v.p. communiquer au numéro suivants: 663-8658 ou 996-8637



Service à domicile
Estimation gratuite
GAETAN RICHARD
RICHARD
ELECTRONIC
Réparation Radios et T.V.
Radio & T.V. Repairs
663-4810



Nous désirons féliciter M. Armand St-Jean, trésorier du Club les Lièvres qui fut nommé président de l'Association des Motoneiges de la Vallée de l'Outaouais.

Il faut faire l'inscription pour le Rallye du 11 février, la date finale pour cette inscription est mardi de 7:00 à 10:00h p.m., le 6 février. Prière de communiquer avec Ronald Forcier à 663-0692. Le coût de l'inscription est de \$2.00.

Notre grande randonnée aura lieu en fin de semaine, c'est-à-dire, les 2, 3 et 4 février. Il faudrait que toutes les motoneiges seraient apportés au Fina Car Wash sur le boulevard St-René après 9:00h p.m.

RENOVATIONS
J. A. C. CONSTRUCTION

663-3547 663-2778

★ **MAISON NEUVE**
★ **SALLE DE JEU**
★ **BAR**

GRATUITEMENT
Décorateur à votre service

Le client satisfait est notre meilleure référence



AU CLUB DE CHASSE ET PECHE - Les dames suivantes ont reçues des consages: De gauche à droite, Mmes Migneault, Deslauriers, Mongeon et Brunet.



LES RECIPIENTS DE TROPHÉE de la Brasserie Labatt sont MM. "Pit" Mongeon et Jean Deslaurier pour leur collaboration et leur support envers le club. Aussi qu'à M. Aurèle Brunet, président pour le membre le plus utile du club. On voit aussi M. "Jock" Lalonde de la Brasserie Labatt.



Germain Beauchamps
986-3843

AMEUBLEMENT TEMPLETON
appareils ménagers
neufs et usages-
hold appliances.
ROUTE 8 TEMPLETON, QUE.

VENTE GIGANTESQUE

La Vente
BAT SON PLEIN!

SOULIERS BOTTES BOTTILLONS

jusqu'à **60%** DE REDUCTION **BOURSES**

CHOIX EXCEPTIONNEL

Souliers pour dames

reg. \$22.95 **\$8**

Bottes pour dames

reg. \$39.95 **\$25**

EGALEMENT 10% à 15%

sur nouveau stock

UN CADEAU AVEC CHAQUE ACHAT,
DEBUTANT JEUDI.

(JUSQU'À ECOULEMENT)

À LA BOUTIQUE



Le Cordonnier

VENEZ MARIER VOTRE PERSONALITÉ
AUX EXCLUSIVITÉS

GALLERIES ANTOINE

306 NOTRE-DAME, GATINEAU

663-4489

FAITS SUR LE KARATE



LE PREMIER CHAMPIONNAT DE KARATE OUVERT :

Une invitation très spéciale aux résidents de la région. Dimanche le 4 février à Gatineau pour la première fois une compétition de KARATE. Cette compétition comprendra environ 24 clubs du Canada et quelques clubs des Etats-Unis.

Les meilleurs compétiteurs du Canada comme: Florent Bourcier de Hull (Champion du Canada 1971 1972), Bob Richer de Montréal (champion du Qué. 1972), Maurice Quindon de Hull (Champion de l'Ont. 1972), Walter Sloki de Toronto (Champion Canadien & Américain), Daniel Richer de Montréal (Champion de Montréal et du Qué.), Bob Smith de Ottawa (Champion de Sudbury).

Les billets au prix de \$3.00 sont en vente au studio Villeneuve à la Plaza, Gatineau (sous-sol ameublement Drouin.) 663-1335 après 6 heures

Aussi il y aura plusieurs champions de compétition comme Jean-Guy Mercier, Pierre Myre, Gilles Villeneuve, Gilles Sarault, John Ducharme 300 lbs., Web Cochran et plusieurs autres ceintures noires du Canada et des USA.

Il y aura des démonstrations de Cassage, Kata, Judo, Jiu-Jitsu, Self-défense.

Venez voir des maîtres du karaté de la région. André Langellier 5ième degré, Fern Cléroux 4ième degré, George Sylvain 3ième degré, Giancarlo Borelli 3ième degré, Chang Lee 6ième degré, Watanabe 5ième degré et plusieurs autres.....

Plus de 28 trophées d'une valeur de plus de \$2,000. seront remis aux vainqueurs. Ce premier championnat de KARATE ouvert aura lieu le Dimanche 4 février prochain à l'école St-Aloysius de Gatineau à l'angle de la 3e avenue et de la rue Alice

LIGUE DE DARDS "LA RONDE"

Lors des parties régulières de la semaine dernière, c'est l'équipe de Rod Dubois qui a surpris en remportant des cinq parties contre l'équipe de Denis Mayer. L'équipe Dubois s'est ainsi installée confortablement en troisième position et n'est plus qu'à trois points de la deuxième position. Pour leur part, les équipes Bates et Paquette occupent toujours la première et la deuxième position à la suite des quatre victoires chacune qu'elles ont enregistrées aux dépens des équipes Brazeau et Nault respectivement.

Voici le nom des capitaines et le classement des équipes après 75 parties :

Claude Bates	51
Marcel Paquette	42
Rod Dubois	39
Denis Mayer	33
Bernard Nault	31
Claude Brazeau	29

C'est Rod Dubois qui a obtenu la plus haute moyenne de la semaine avec 54,0, tandis que Bob Phi-

lips domine pour la saison avec 46,1. Pour sa part, Claude Bates a réussi le plus haut simple de la semaine avec 120, mais Roland Laviolette détient toujours le record de la saison avec son coup parfait de 180. Bob Gravelle est celui qui a terminé le plus grand nombre de parties avec un double, il en a maintenant 15 à son crédit, et il a de bonnes chances d'établir un nouveau record d'ici la fin de la saison, car il reste encore 10 semaines dans la saison régulière. Les trois étoiles de la semaine ont été décernées à : Rod Dubois qui en plus d'obtenir la meilleure moyenne a dirigé son équipe à cinq victoires, à Claude Bates qui en plus d'obtenir le plus haut simple a dirigé son équipe à quatre victoires, et enfin, à Norm Rajotte qui a terminé deux parties avec un double pour son équipe. En terminant, tous les joueurs se joignent à moi pour souhaiter un prompt rétablissement à Ray Larelle actuellement hospitalisé. Bonne semaine à tous.

CLUB DE CHASSE ET PECHE AMBASSADOR INC.

Bonjour anciens et nouveaux membres du club, nous voulons vous dire que votre exécutif est à se préparer pour vous organiser un tournoi de pêche sur la glace, nous vous donnerons la date et l'endroit où aura lieu le tournoi dans cette chronique aussitôt que l'exécutif aura eu son assemblée le 12 février au local Hôtel Ambassador.

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter Bonnes Vacances à notre dévoué secrétaire-trésorier et à sa dame M. & Mme Roy Lachapelle qui sont partis dimanche pour un séjour de deux semaines en Floride, donc Bon Voyage, Roy et reviens nous en grande forme.

Nous vous donnerons aussi dans la prochaine édition les dates pour les cours de sécurité sur le maniement des armes à feu, aussitôt que nous aurons les dates exactes. Merci, la direction.



Nous voici...

dans une nouvelle succursale au 68, boulevard, Gréber, Pointe-Gatineau. Bienvenue!

La Banque Provinciale ouvre une succursale au 68, boulevard Gréber, Pointe-Gatineau, téléphone 770-8500 770-8501

Le directeur, M. André Charron, et son personnel se feront un plaisir de vous accueillir, de vous offrir la gamme complète des services bancaires et de vous aider dans toutes vos transactions.

HEURES D'OUVERTURE
 lundi à mercredi; 10h - 15h
 jeudi et vendredi; 10h - 15h
 18h - 20h

banque provinciale
l'innovatrice

Hôtel Manoir Papineau

320 NOTRE-DAME 663-5316 GATINEAU QUE.



"ACROPOLIS"

Orchestre COUNTRY & WESTERN le dimanche apres-midi a partir de 3 hres.

NOUVELLE ORCHESTRE A PARTIR DU 16 JANVIER, TOUS LES MARDI SOIRS. L'as de pique d'une valeur de \$20. pour cette semaine.

TOUS LES VENDREDI SOIR SOUPER GRATUIT DE FEVES AU LARD.

TAVERNE OUVERTE TOUS LES JOURS.

COMP...
 Une...
 lieu su...
 Chevald...
 Pointe-...
 Tou...
 per à c...
 curer u...
 bureau...
 Pointe...
 1973.
 Pou...
 tions l...
 de la v...
 STA...
 La R...
 Q.) Régi...
 année, un...
 amateurs...
 Ce...
 vendred...
 février 73.
 Pour...
 et plus, e...
 cée: Paral...
 Le c...
 de ski, mo...
 naissances...
 La d...
 Des...
 vant à: Rol...
 LIGUE...
 E...
 PUCE: ...
 Equipe...
 Buffalo...
 Vancouve...
 Detroit...
 Compteur...
 Mario Ro...
 Luc Sabo...
 Luc Leto...
 ATOME: ...
 Equipe...
 St.Louis...
 Atlanta...
 Minnesot...
 Compteur...
 Daniel L...
 Serge Le...
 Rickey B...
 MOUSTIQU...
 Equipe...
 Islander...
 Pingouin...
 Rangers...
 Compteur...
 Mario Go...
 Charles...
 Gaétan C...
 François...
 PEE-WEE: ...
 Equipe...
 Toronto...
 Canadien...
 Boston...
 Chicago...
 Compteur...
 Denis Ro...
 Michel M...
 Pierre R...
 Denis Fr...

COMPETITION DE MOTONEIGES ENFANTS DE 10 a 14 ans

Une compétition de motoneige aura lieu sur le terrain de la Salle des Chevaliers de Colomb, rue St. Antoine Pointe-Gatineau, le 17 février 1973.

Toutes personnes voulant participer à cette compétition devra se procurer une formule d'inscription au bureau de la Sûreté Municipale de Pointe-Gatineau, avant le 10 février 1973.

Pour être éligible à ces compétitions l'enfant doit être un citoyen de la ville de Pointe-Gatineau.

STAGE DE 3 JOURS POUR MONITEURS DE SKI

La Fédération des Clubs de Ski du Québec (F. C. S. Q.) Région de l'Outaouais, organise de nouveau cette année, un stage de 3 jours pour la formation de Moniteurs amateurs en ski Alpin.

Ce stage aura lieu à Vor' ge, Wakefield, Qué. du vendredi matin le 9 février 1973 au dimanche soir le 11 février 73.

Pour être éligible au stage on doit avoir a)- 18 ans et plus, et b)- avoir atteint la phase intermédiaire avancée: Parallèle.

Le coût est de \$20.00 comprenant: Manuels, cours de ski, monte-pente, banquet du dimanche soir et reconnaissances.

La date limite de l'inscription est le 5 février.

Des formules d'inscription sont disponibles en écrivant à: Rollande Fortier, 34 rue Lacasse, Hull.

LIGUE DE HOCKEY LAFRENIERE ET ST-JEAN BRÉBOEUF

PUCE:	PJ	PG	P	N	Tot.
Equipe					
Buffalo	3	2	0	1	5
Vancouver	2	1	0	1	3
Detroit	3	0	3	0	0

Compteurs:	B	A	PTS
Mario Roy, Buffalo	5	1	6
Luc Sabourin, Buffalo	2	2	4
Luc Letourneau, Vancouver	3	0	3

ATOME:	PJ	PG	P	N	Tot.
Equipe					
St.Louis	3	3	0	0	6
Atlanta	2	1	1	0	2
Minnesota	3	0	3	0	0

Compteurs:	B	A	PTS
Daniel Lauzon, St-Louis	4	3	7
Serge Letang St-Louis	4	2	6
Rickey Brennan, Atl.	2	0	2

MOUSTIQUE:	PJ	PG	P	N	Tot.
Equipe					
Islanders	6	3	1	2	8
Pingouins	6	3	2	1	7
Rangers	6	1	4	1	3

Compteurs:	B	A	Pts.
Mario Gosselin, Pingouins	10	0	10
Charles Villeneuve, Ran.	3	2	5
Gaétan Cloutier, Islan.	4	0	4
François Madore, Islan.	1	3	4

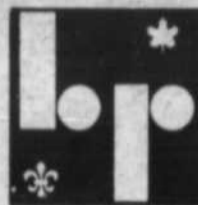
PEE-WEE:	PJ	PG	P	N	Tot.
Equipe					
Toronto	4	3	0	1	7
Canadien	5	1	1	3	5
Boston	5	2	2	1	5
Chicago	4	0	3	1	1

Compteurs:	B	A	Pts.
Denis Rouleau, Toronto	7	3	10
Michel Menseau, Boston	8	1	9
Pierre Roy, Boston	5	3	8
Denis Frigon, Canadien	6	0	6



CLUB ECLAIR DE POINTE-GATINEAU INC.
Le club Eclair de Pointe-Gatineau fut fondé en 1967 par 3 membres, par un soir d'orage, de tonnerre et d'éclairs, c'est pour cette raison qu'il porte ce nom; Club Eclair. A la première assemblée du club, il y avait 13 membres et maintenant il y en a au-delà de 450.

Une soirée avec la collaboration de la Brasserie Molson dont les agents Bob Noel et Bob Rodier étaient les représentants, fut présentée vendredi soir dernier, ils ont remis un chèque au club Eclair pour défrayer le coût de la soirée et le surplus est aller pour l'entretien des sentiers, la soirée s'est avérée un franc succès et un merci chaleureux à la Brasserie Molson et à ses agents.



★ SECRETAIRES
★ STENOS
★ DICTAS'
★ DACTYLOS

1^{er} BUREAU DE CE GENRE DANS LA RÉGION
HULL-GATINEAU

Vous ouvre de nouvelles possibilités dans le domaine de l'emploi temporaire ou permanent.

OTTAWA-HULL

**BILINGUAL
PERSONNEL
BILINGUE LTEE.**

84, rue Vaudreuil, Hull

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS:

LE JOUR - 771-7759

LE SOIR - 776-3742

PLOMBERIE

SANITAIRE INC

Gros-Detail

663-3592

788 BL. MALONEY, TEMPLETON

LE "METRO-VISION" MODELE "240"

POUR LES FOURNAISES A AIR-CHAUD

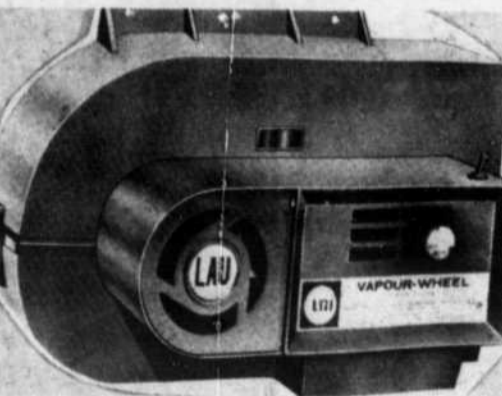


CONCU POUR EVAPORER
JUSQU'A 24 GALLONS PAR JOUR

AVEC CONTROLE
AUTOMATIQUE

\$59.95

HUMIDIFICATEUR MÉCANIQUE



\$67.00

Coleman

Nouveau!
**CONSOLE
HUMIDIFICATEUR**

**MODELE 3615
MARTINIQUE
AVEC
CONTROLE
AUTOMATIQUE**

\$59.95



Ligue de Hockey St-Rosaire

ATOME

Equipe	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Chicago	4	4	0	0	13	1	8
Maraudeur	3	2	1	0	6	3	4
Braves	3	1	2	0	8	9	2
Ace	4	1	3	0	6	11	2
Mustangs	3	1	2	0	3	9	2
Canadiens	3	1	2	0	2	5	2

Meilleurs compteurs:

	PJ	B	A	PTS
Desjardins, Yves (Chicago)	4	11	1	12
Paquette, Marc (Ace)	4	4	0	4
Raymond, Marc (Maraudeurs)	3	3	1	4
Bond, Andre (Braves)	3	2	2	4
Francoeur, Michel (Chicago)	4	2	1	3
St. Cyr, Marc-André (Maraudeurs)	3	0	3	3

MOUSTIQUES

EQUIPE	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Ramparts	3	2	1	0	13	7	4
Canadien	3	2	1	0	10	10	4
Voyageurs	2	2	0	0	5	0	4
Flames	3	1	2	0	7	6	2
Comets	3	1	2	0	7	12	2
Sabre	2	0	2	0	4	11	0

Meilleurs compteurs:

	PJ	B	A	PTS
Charles Beaudoin (Ramparts)	3	9	0	9
Alain Plouffe (Canadien)	3	6	1	7
Marc Vézina (Ramparts)	3	4	2	6
Dianel Buteau (Flames)	3	3	2	5
Gilbert Gaudet (Comets)	3	2	2	4

PEE-WEE

Equipe	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Québécois	4	3	1	0	14	2	6
North Stars	3	1	1	1	4	2	3
Ace	3	1	2	0	3	6	2
Alouettes	2	1	1	0	3	9	2
Comets	2	0	1	1	1	6	1

Meilleurs compteurs:

	PJ	B	A	PTS
Richard Raymond (Québécois)	4	3	3	6
Michel Brunet (Ace)	3	2	1	3
Alain Rochon (Québécois)	4	1	2	3
Jean Paré (Alouettes)	2	2	0	2
Richard Martin (North Stars)	3	2	0	2
Luc Gauthier (Ace)	3	1	1	2
Charles Laniel (Québécois)	4	1	1	2

La ligue de bridge de Gatineau

CLASSEMENT:

						Pts.
1	Apollos	134½	1½	5	141	
5	B. Jemus	127	(D) 7	1	135	"
3	C. de Colomb	118½	7	2	127½	"
4	Handy Andy	111	6½	3	120½	"
2	Legion	108	(D) 0	6	114	"
8	Veterans	107	(&) 0	2	109	"
7	Satellites	96½	4	1	101½	"
6	Engineers	85½	(&) 0	5	90½	"

Meilleure Equipe Handy Andy 9½ pts.
 Meilleure paire A. Racicot - G. Racicot 7 pts.
 Petit slams: A. Racicot - G. Racicot (2)
 M. Nobert - J. Plunkett (1)
 B. Milks - D. Heins (1)

La semaine prochaine, Salle des Chevaliers de Colomb.
 1 vs 5 2 vs 6 3 vs 7 4 vs 8

Pour les "annonces classées rendez vous à

LA REVUE DE GATINEAU

761, bd. Maloney, Gatineau
 (anciennement Pavillon Claude)

ET TOUS LES MOYENS SONT BONS POUR S'Y RENDRE.



Ligue Sénior B de Volley Ball MolsonOutaouais

Classement jusqu'au 18 janvier inc.

HOMMES:	PJ	G	P	PP	PC	PTS
Buckingham Sénior	35	30	5	515	303	60
Gatineau (Ville)	35	21	14	469	383	42
Amicale (Imm-Comp)	35	20	15	431	363	40
Gatineau (Poly.)	35	19	16	453	415	38
Buckingham Vikings	35	18	17	420	436	36
CEGEP - Hull	35	12	23	395	442	24

FEMMES:

Gatineau	28	24	4	384	257	48
Buckingham Goomers	28	12	18	325	357	24
Buckingham Doumas	28	6	22	276	383	12

CHEVALIER de COLOMB POINTE-GATINEAU

CARNAVAL SOUPER de FEVES au LARD

16 février 1973

de 5 heures à 10 heures p.m.

avec orchestre

Suivi d'une danse jusqu'à 1 heure a.m.

SALLE des CHEVALIERS de COLOMB
 333 ST-Antoine Pointe -Gatineau

Commission Scolaire Champlain

AVIS PUBLIC

Calendrier des réunions

Les réunions régulières du Conseil des Commissaires de la Commission Scolaire Champlain se tiendront aux dates, endroits et heures déterminés comme suit:

21 février 1973 Ecole Cartier, 20 heures
 Rue de Savoie, Touraine.

21 mars 1973 P.-Ecole Robinson, 20 heures
 100, rue Champlain, Pointe-Gatineau.

18 avril 1973 Le Progrès, 20 heures
 Rue Bourassa, Pointe-Gatineau.

16 mai 1973 Cartier, 20 heures
 Rue de Savoie, Touraine.

20 juin 1973 P.-Ecole Robinson, 20 heures
 100, rue Champlain, Pointe-Gatineau.

N.B.- Les réunions du comité exécutif se tiennent au 17, Boul. Gréber, 20 heures, les 2e et 4e mercredi de chaque mois.

Jean Deschênes, Directeur général.

NOUVEAU NOUVEAU

CHEZ LEO

Restaurant

761 BOUL. MALONEY GAT.

OUVERT DE 7 A.M. A 3 A.M.
 (anciennement "Pavillon Claude")

FIN DE SEMAINE 7 A.M. A 3½ A.M.

NOUVEAU NOUVEAU



Samedi après-midi 1778 amateurs ont franchis les guichets du Parc CONNAUGHT et parés \$102,166.00, et la température étant bonne les surprises ont été plutôt rares alors que neuf favoris ont remportés les honneurs de leur course respective. La seule surprise de la journée fut à la cinquième alors que San Petra conduit par Alex May y allait de sa première victoire en 73' et remboursait 43,60 - 11,60 et la quinella 2 & 6 - \$68,20. A la deuxième Paul Hébert conduisait Miss Maysmith à sa deuxième victoire en moins d'une semaine.

Le plus beau mille de la journée 2, 12 2/5 donnait à Lucien Rivers sa première victoire avec LEHIGH SONG depuis son acquisition de J. Martineau de Québec. Lee Bud qui reportait la victoire la semaine précédente, dû se contenter du 2e rang. A la huitième, BROWN BEQUEST réclamé le 8 novembre à Rideau Carleton pour la somme de \$1650,00, visitait le cercle de vainqueurs pour la 4e fois depuis que Guy Lefebvre l'a acquis. En quatre départ en 1973 il a amassé \$1150, déjà. Dans le trot préféré c'est LEWMAR avec sa deuxième victoire en une semaine, il était conduit par Robert O'Dwyer d'Aylmer Qué. Aucune surprise à la 10e avec Onéi da Howard conduit par Roger Desjardins (8,80) mais Norman Jones trouvant le moyen de finir 2e avec BURNS ABBEY (10,10 en place) et l'exacta remboursait la jolie somme de \$61,80.

Dimanche c'est Ross Curran qui prenait la vedette avec trois victoires (3sur3) David Hudson, Willy Make it A, puis Chief Command à la neuvième. Un autre qui s'est distingué est Lucien Rivers avec 2 sur 2, M. Jingo à la troisième puis (surprise) Baylor Hanover qui infligeait sa 1ère défaite depuis l'ouverture du Connaught le 2 décembre à D. C. Blackstone qui avait remporté ses six autres départs avec beaucoup de facilité. Teddy Dares lui y allait de son plus beau mille depuis que Florient Goulet l'a rédamé à Toronto, et terminant deuxième et l'exacta 1 - 6 la plus belle depuis l'ouverture du Connaught soit \$210,00. Pour Baylor Hanover c'était sa 3e victoire consécutive et sa 4e en cinq départ au Parc Connaught. Dimanche la tempête n'a pas trop aidé mais le mutuel 94,938,00 était encourageant et il semble que ce n'est plus qu'une question de temps pour que la moyenne de 100 mille dollars par jour, soit battue. Depuis la semaine dernière, les amateurs qui se rendent à la piste peuvent participer au traie d'un voyage dans le sur aux frais du Connaught, alors n'oubliez pas vos billets. Aussi les autorités de la piste me remettent 10 passes régulières pour la saison 1973 ar nous n'oubliez pas de m'écrire à la Revue le plus tôt possible.

December 2nd to and including the racing of January 21st, 1973
Minimum 18 starts

Driver	Starts	1st	2nd	3rd	Ave.
J. McCORMICK	19	4	5	7	.480
F. LAVALLEE	25	6	5	5	.418
Y. LAFRAMBOISE	19	4	3	5	.386
E. LAKE	26	6	6	2	.385
R. DESJARDINS	22	4	4	4	.343
E. BRADETTE	25	6	2	2	.311
W. DEMERS	63	12	6	12	.307
A. ST. AMOUR	71	11	12	11	.300
J. CHRETIEN	18	2	3	5	.296
R. LABRECHE	33	5	2	8	.266

NEW NOUVEAU

WELCOME BIENVENUE

"Salon-Bar Pierre"

325 Notre-Dame Gatineau 663-3347
à côté du restaurant chez Pierre
OUVERT 11 A.M. A 3 A.M. TOUS LES JOURS

**SURVEILLEZ NOTRE
OUVERTURE OFFICIELLE!**

PIZZA VILLA

779 MALONEY BOUL.
Nouveau propriétaire
M. Raymond Charbonneau

SPECIAL

Avec une commande
d'au moins \$5.00
vous obtenez
un spaghetti

CETTE OFFRE EST VALIDE JUSQU' AU 4 FEVRIER, 1973

663-0680

LIGUE DE LA CITE GATINEAU LABATT
Le championnat est en jeu

EQUIPES	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Canuck-Marc Sport	23	11	10	2	80	80	24
Boutique du Meuble	23	11	10	2	77	73	24
Amicale S.J.V.	23	11	11	1	74	70	23
Pointe-Gatineau	23	9	11	3	86	93	21

Jeudi prochain le 1er février, se disputera le championnat de la ligue lors de la dernière partie de la saison. En effet à 9:30 heures, le club Boutique du Meuble visite le Pointe-Gatineau et le Canuck-Marc Sports rencontre l'Amicale S. J. V. dans la deuxième partie.

L'on pourra voir quatre équipes bien balancées qui lutteront farouchement pour terminer la saison en beauté. Du beau jeu dans les dernières parties semble avoir redonné un regain de vie à la ligue. C'est un bon signe pour les séries éliminatoires qui débuteront dimanche prochain.

Est-ce que Bernard Belley, gardien de but tout étoile de l'Amicale S. J. V. pourra résister aux lancers foudroyants de Bob Peterson du Canuck-Marc Sports et est-ce que Pierre Lemire de la Boutique du Meuble pourra se maintenir en tête des compteurs de la ligue, contre l'équipe la plus combative de la ligue qu'est le Pointe-Gatineau?

Une chose est certaine; c'est que certain gérants vont travailler pour les compagnies de gomme à mâcher ce soir-là.....

Venons encourager nos joueurs locaux, jeudi le 1er février 1973.

Réparations de Téléviseurs

- Fermé le samedi - le lundi

*Ajustement de téléviseur pour le "cable"
*Appels de service 'GRATUIT'
*Estimation 'GRATUITE'

EDDY RACINE, PROP.
663-2674

1ere. Competition Regionale de
KARATE
à Gatineau

DIMANCHE 4 FEVRIER
8 p.m.

Gymnase de l'école
St-Aloysis

Plus de \$2000.
de trophées en
jeu pour les
gagnants!

INVITATION A LA POPULATION
DE GATINEAU ET DES ENVIRONS
DE VENIR VOIR LES MEILLEURS
COMPETITEURS AU CANADA...

BILLETS EN VENTE A ...

Ecole de karate
VILLENEUVE

PLAZA GATINAU APRES
SIGNALEZ **663-1335** 6 hres. p.m.

LE COIN DE L'AUTO

Les plaques d'immatriculation doivent être lisibles en tout temps

A l'occasion du renouvellement des plaques d'immatriculation, le ministre québécois des transports, M. Bernard Pinard, rappelle aux propriétaires de véhicules automobiles, qu'en vertu du code de la route, ils doivent

garder leurs plaques d'immatriculation propres et exemptes de toute matière ou obstacle comme, par exemple une attache de remorque qui pourrait obstruer la lecture de la plaque.

Le ministre a expliqué, en effet, qu'on retrouve à l'article 28, paragraphe 3, du code de la route la réglementation ayant trait à la visibilité des plaques. Celles-ci doivent être tenues libres de toute matière qui en obstrue la lecture à cent pieds de distance et à être placées, une à l'avant et l'autre à l'arrière du véhicule automobile, à une hauteur du sol dépassant 18 pouces et à un endroit qui en permet la lecture en face à 100 pieds de la plaque et obliquement à 20 pieds de l'axe du véhicule automobile et à 30 pieds de la plaque. Ceci signifie que les attaches de remorques sont permises mais qu'elles doivent être agencées de manière à ne pas empêcher la lecture des plaques.

Le ministre Pinard a conclu par un rappel aux propriétaires de véhicules automobiles que l'observance du code de la route leur évitera de nombreux désagréments.

DANS L'ESPOIR DE FACILITER LA TACHE DE NOS LECTEURS DANS L'ACHAT D'UNE FUTURE VOITURE, NOUS AVONS CRU BON DE REUNIR

LES MARCHANDS SUIVANTS DANS UNE MEME PAGE...

A VENDRE - Meteor 1967, Bonne condition. Transmission au plancher. Automatique. Prix à discuter. 663-0550

R. PILON BP
station de service
50 boul Gréber, Pte-Gat
tél:770-1988

BONAVENTURE FORD

FORD SALES LTEE,
22 bd. Mont-Bleu
c. p. 1030 Hull P.Q.
776-1571



Voyez un vendeur de confiance...

SERGE GERVAIS

LEN'S RADIATOR

20 GRÉBER (HWY. 8)
POINTE-GATINEAU, QUE.

776-1122

RADIATEURS-CHAUFFERETTES-
RESERVOIRS D'ESSENCE.
RADIATORS-HEATERS-GAS TANKS

NETTOYAGE & REPERATIONS

ENFIN! Voici la toute nouvelle
1973 DATSUN 610
UNE AUTO LUXUEUSE ET ECONOMIQUE,
INCOMPARABLE PAR SA BEAUTE ET A
UN PRIX INCROYABLEMENT BAS.



"LA CHAMPIONNE"

Venez la voir chez votre concessionnaire autorisé.

LEBLANC DATSUN Inc.

267 Notre-Dame, Gatineau
663-9231

Ouvert du lundi au vendredi de 8 a.m. à 10h p.m.
Ouvert le samedi.

EN SPECIAL: PNEUS D'HIVER
POUR VOTRE DATSUN 16.95

UNE MAISON... MOBILE



C'est le temps de penser à avoir votre propre chez-vous pour l'été...

DEVENEZ PROPRIETAIRE D'UNE MAISON MOBILE SIMPLE OU DOUBLE...

GRANDEURS DISPONIBLES= 48' x 12' La double largeur-20' x 36'
a a
68' x 14' 24' x 50'

Ces maisons peuvent être achetées meublées ou non.

En grand spécial

Olympique 52 x 12
2 chambres à coucher.

\$7500

General 46' x 10' 1967
usage, meuble
chauffage elect.

\$4,300

Les Maisons Mobiles

Le Marquis Ltd.

Mobile Homes Ltd.

JEAN HUBERT
gerant de
distric

806 Boul. MALONEY TEMPLETON
TEL., 663-2419

Peugeot 504

26-A 1972 auto.

Dodge Demon

200-A 1972 340.

Ford Pickup

23-A 1971 1/2 tonne.

Ambassador

24-A 1971 V-8, serv. dir.,
serv. freins, radio,
air climatise. SPECIAL \$2695

Toyota

17-A 1970 Mark II
\$1795

Firebird 400

14-A 1969 400 V-8,
aut., radio, serv.
freins, serv. dir.,
sterio, etc...\$2095

Falcon

19-B 1969 6cyl.,
auto. r. \$595

Conduisez une AUBAINE de chez...

BELLEHUMEUR AUTOMOBILES

111 BOUL. GRÉBER, PTE-GATINEAU
777-5208 OUVERT LE SAMEDI



Armand Lelievre
vous invite à
voir ces aubaines?

BUR: 777-5211
RES: 663-6885

1968
Ford, sédan,
8 automati-
que, (9B)

\$895.

1969 Marauder, 8
automatique, ser-
vo-direction, ser-
vo-frein, radio
(116 A)

\$2695.

1969
Chev. Impala
8-automatique
servo-direction
servo-frein, ra-
dio, 366A

\$2195

ROGER ROLLIN
CHEV.-OLDS. INC.
(LE JUSTE MILIEU)

1545, BOUL. GRÉBER (ROUTE 8)
POINTE-GATINEAU, QUE.

WILLIAMS

WILLIAMS CHEV. OLDS. LTEE

950 Boul. St. Joseph, Hull. 777 2731

GRAND CHOIX D'AUTOMOBILES
NEUVES ET USAGEES

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

ATTENTION! Déménageur ATTENTION! Vendeur de fruits & légumes NOTRE DAME AUTOS

GATINEAU

Vous offre 1 camion 1966 FORD
rous doubles avec boîte isolée
en bonne condition.

Meilleure offre

663-8882

391, NOTRE-DAME



"LE PARADIS DU CAMIONNEUR"

35 TANDEMS DISPONIBLES

Le quartier général des camions au Québec vous garantit une livraison dans 48 heures

Châssis construit en exclusivité

**"La cité Ford
au Canada"**

\$ 500⁰⁰ PAIEMENT INITIAL

Crédit de Ford Motor disponible

Communiquez à frais virés
et demandez pour
**PIERRE MIRON
OMER LAMOUREUX
RICHARD CHALIFOUR**

PIÈCES et SERVICE
FORD
Caterpillar et Détroit Diesel

LIVRAISON GRATUITE DE PIÈCES

**Pièces et service
pour camions**

Ouvert de 8 a.m. à 2 a.m. Lun. au Ven.

**Nous avons aussi
une sélection de
camions usagés,
des "pick-up" au
"tandems"**

BONAVENTURE



**22 BOUL. MONT-BLEU
776-1571**

LES APPARTEMENTS
Parc de la Montagne

42 AVE. BEDARD, HULL, QUE. - Tel: 770-2888
Entre Cité des Jeunes et Corbeil, Hull
au 42, avenue Bédard

**PREMIER MOIS GRATIS
OCCUPATION A PARTIR DU
1er. MARS 73**

42 BEDARD
ADULTES SEULEMENT



GARÇONNIERES 1 ch. a COUCHER 2 ch. a COUCHER
a partir de \$134 a partir de \$153 a partir de \$184

- Tapis mur à mur au salon (shag) et ch. à c. (acrylique)
- Poêle et réfrigérateur G.E.
- Chauffage électrique — thermostats individuels dans chaque pièce
- Insonorisation — construction de béton
- Stationnement pour visiteurs, salle de jeux, salle de réception, centre communautaire
- Ascenseurs rapides — bain Sauna
- Tapis mur à mur dans les passages
- Concierge résident — bureau d'administration sur les lieux
- Stationnement avec prises ou garage intérieur

MODELE OUVERT LUNDI AU VENDREDI
DE 9 A 9. FINS DE SEM. DE MIDI A 6h.
Renseignements 770-2888

DIRECTIONS:

voie rapide Cartier Macdonald jusqu'à St-Raymond
tout droit jusqu'à Cité des Jeunes, tournez à droite,
suivez les enseignes jusqu'à l'appartement modèle sur
l'ave Bedard

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF HULL

No. 89376

PROVINCIAL COURT

MARC ST-PIERRE
Plaintiff

-vs-
AMBROSE GAUVREAU
and MARIE REINE GAUVREAU
Defendant

On the 13th day of February 1973, at 10:00 o'clock in the forenoon at 22, Norman Street, Apt. 13, Hull, Que., District of Hull, I will proceed to the sale by auction of the movable effects and objects of the defendant by me seized in this cause to wit: 1 Gibson Refrigerator the whole to be sold according to law.

Dated at Hull, this 30th of January, 1973.

VITAL MARTINEAU, BSC
CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

No. 89376

Cour Provinciale

MARC ST-PIERRE,
demandeur

-vs-
AMBROSE GAUVREAU et
MARIE REINE GAUVREAU
défenseur

Le 13ième jour de février, 1973, à 10:00h de l'avant-midi, au 22, rue Norman, App. 13, Hull, Que., district de Hull, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: 1 Réfrigérateur Gibson le tout devant être vendu suivant la loi.
Daté à Hull, ce 30 janvier, 1973.

VITAL MARTINEAU, HCS.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF MONTREAL

PROVINCIAL COURT

no. 366405

RMP RECORD SALES CO,
Plaintiff

-vs-
JACQUES FAUBERT
297, Lavolette St.,
Gatineau, Que.

Defendant

By auction and after seizure I will proceed on the 16th day of February 1973 at 4:00 o'clock in the afternoon at the domicile of the defendant in this cause in the Gatineau, Que. to the sale of the movable property by me seized in this cause in the 16th day of January 1973 consisting of furnishings to be sold according to law, for cash.

ARMAND BERNARD, BSC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL

COUR PROVINCIALE

No. 366405

RMP RECORD SALES CO,
Demandeur

-vs-
JACQUES FAUBERT
297, rue Lavolette,
Gatineau, Qué.,
Défendeur

Par encan et par suite de saisie, je procéderai le 16ième jour de février, 1973 à 4.00 h de l'après-midi, au domicile du défendeur en cette cause à Gatineau, Que. à la vente des meubles et effets mobiliers par moi saisis en cette cause le 16ième jour de janvier, 1973 consistant en meubles meublants, le tout sera vendu suivant la loi pour argent comptant.

ARMAND BERNARD, HCS

"AVIS AUX CREANCIERS"

AVIS vous est donné que le 12 février 1973, un requête sera présentée à la Cour Supérieure, District de Hull, aux fins d'homologuer de nouvelles conventions matrimoniales entre Serge Rybnicky et Louise Viau, épouse dudit Serge Rybnicky, M. Rybnicky ainsi que son épouse, demeurant à 94 rue Dumas, Hull, Province de Québec, constatées en un contrat de mariage passé le 12 janvier 1973, sous le numéro 12,831 des minutes de Me René Cousineau, notaire.

René Cousineau, Notaire.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

No. 84100

Cour Provinciale

WONDER FUELS LIMITED,
demandeur

-vs-
REAL LAVIOLETTE
Défendeur

Le 14ième jour de février, 1973, à 1:00 heures de l'après-midi, au Eardley Road, Eardley, Que., district de Hull, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: Moto-neige (Snow Jet) 1 Back hoe - lic. Qué. 72 W12-800 - Automobile Chrysler noire, 66. Qué. Lic. No. 747-816 le tout devant être vendu suivant la loi.
Daté à Hull, ce 30 janvier, 1973.

VITAL MARTINEAU, H. CS.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF HULL

No. 84100

PROVINCIAL COURT

WONDER FUELS LIMITED,
Plaintiff

-vs-
REAL LAVIOLETTE
Defendant

On the 14th day of February, 1973 at 1:00 o'clock in the afternoon at Eardley Road, Eardley, Que. in the city and district of Hull, I will proceed to the sale by auction of the movable effects and objects of the defendant by me seized in this cause to wit: 1 Snow Jet snowmobile 1 Back Hoe, Que. Lic. No. W12-800, 1 Chrysler car - black 66. Que Lic. No. 747-816, the whole to be sold according to law.
Dated at Hull, Que. January 30th, 1973.

VITAL MARTINEAU, BSC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

No. 88,969

COUR PROVINCIALE

PURE SPRING (Canada) LTD.
Demanderesse,

-vs-
PAUL VALLIERES,
Défendeur.

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un délai de trente jours. Une copie du bref et déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à son intention.

HULL, le 25 janvier, 1973

ANDRE LACASSE,
D. G. C. P.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF HULL

No. 88,969

PURE SPRING (Canada) LTD,
Plaintiff

-vs-
PAUL VALLIERES,
Defendant

It is ordered to Defendant to appear within a delay of thirty days.

A copy of the writ and declaration has been left for you at the office of the Court.

HULL, the 25th of January, 1973.

ANDRE LACASSE,
D. C. P. C.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF HULL

No. 86-761

Provincial Court

HOFFMAN CONCRETE
PRODUCTS' CANADA LTD,
plaintiff

-vs-
ROMEO VALIQUETTE,
defendant

On the 12th day of February, 1973, at 10:30 in the forenoon, at 110 Lamarche St., Touraine, district of Hull I will proceed to the sale by auction of the movable effects and objects of the defendant by me seized in this cause to wit: Philco T.V. set, mark 4, and furnishings. The whole to be sold according to law.
Dated at Hull, Que, this 24th day of January, 1973.

JEAN TRUDEL, B. S. C.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

No. 86-761

Cour Provinciale

HOFFMAN CONCRETE PRO-
DUCTS CANADA LTD,
demandeur

-vs-
ROMEO VALIQUETTE
Défenseur

Le 12ième jour de février, 1973 à 10:30 de l'avant midi, au domicile du défendeur, au 110 Lamarche, Touraine, district de Hull, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: T. V. Philco, mark 4, meubles meublants. le tout devant être vendu suivant la loi.
Daté à Hull, ce 24 janvier 1973.

JEAN TRUDEL, H. C. S.

Migneault et Frère

QUINCAILLERIE

663-2043



Moteurs CHRYSLER

Bateaux, Remorques

Motoneige MOTO-SKI et MINITRAIL

Peinture C.I.L. — Tapissierie

218 Jaques-Cartier, Gatineau.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF HULL

No. 90202

PROVINCIAL COURT

PLANT & ANDERSON LTD
Plaintiff

-vs-
PETER UNWIN
Defendant

On the 14th day of February 1973, at 11:00 o'clock in the forenoon, at Vanier Rd., Lucerne, district of Hull, I will proceed to the sale by auction of the moveable effects and objects of the defendant by me seized in this cause to wit: 1 Admiral Color T. V. Set 26" - tractor and furnishing the whole to be sold according to law.
Dated at Hull, this 30th day of January, 1973.

VITAL MARTINEAU, BSC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

No. 90202

COUR PROVINCIALE

PLANT AND ANDERSON
Ltd,
Demandeur

-vs-
PETER UNWIN
Défendeur

Le 14ième jour de février, 1973, à 11:00 heures de l'avant-midi, au Vanier Road, Lucerne, district de Hull, je procéderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en: T. V. Couleur 26" Admiral tracteur, et meubles meublants. le tout devant être vendu suivant la loi.
Daté à Hull, ce 30 janvier, 1973.

VITAL MARTINEAU, HCS

**A LOUER
Logement neuf**

Salon - cuisine - salle à diner

(1 et 2) chambres à coucher

4 Appartements -

tapis incl. dans le loyer.

Taxes, éclairage, chauffage,

eau chaude, prise de courant.

au stationnement et telecable.

663-2481 663-2273

soir 663-5138 ou 663-0890

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

No. 91,112

COUR PROVINCIALE

LE PROCUREUR GENERAL
DE LA PROVINCE DE
QUEBEC,
Demandeur

-vs-
ANDRE AURELE PAQUETTE
et dame LOUISE PAQUETTE
Défendeurs

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître dans un délai de trente jours. Une copie du bref et déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à leur intention.

HULL, le 26 janvier, 1973.

ANDRE LACASSE,
D. G. C. P.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF HULL

No. 91,112

PROVINCIAL COURT

LE PROCUREUR GENERAL
DE LA PROVINCE DE
QUEBEC,
Plaintiff

-vs-
ANDRE AURELE PAQUETTE
and - Dame LOUISE
PAQUETTE
Defendants

It is ordered to Defendants to appear within a delay of thirty days. A copy of the writ and declaration has been left for them at the office of the Court.

HULL, the 26th of January, 1973.

ANDRE LACASSE,
D. C. P. C.

ANNONCES CLASSEES 663-7736

TRAVAUX

Au coin du Meuble
150, Boul. St. Joseph
Hull 771-4503
Meubles et appareils ménagers usagés et neufs. Achetons meubles usagés de tout genre. Meubles neufs, non peints. Appareils ménagers "Philco"

18 ANS D'EXPERIENCE
A votre service pour rembourrage de meubles de salon, cuisine, etc... Estimation gratuite. Vaste choix de tissus et de velours. Charles Hector La Casse, 236 rue Bélec, Gatineau. 663-5096

Chevrier and Sons
Licencié
Réparations d'articles ménagers de toutes sortes. Poêle - machines à laver - frigidaire - laveuses - sècheuses, etc. 663-7833. Service à domicile.

MACHINE A COUDRE Bernina-Omega. Nous vendons, achetons et réparons tous genres de machines à coudre. Aussi location - 248, rue Joliette, Gatineau. 663-6074

Electricien
Licencié
Réparations d'appareils électriques - poêle - sècheuse - laveuse - fer à repasser - grille-pain - rasoir - moteur aspirateur - bouilloire et ouvre-boîte - A. Gravelle, 212, rue East, Gat. 663-2258

PEINTURE EXTERIEURE ET INTERIEURE: votre salon - cuisine - chambre de bain ou chambre à coucher. Ouvrage et service garantis. Spécialité - La Tapisserie. 663-5255

Briqueteur
Demande travail le soir après 6 heures. Réparation et finition de cheminée et de maison en briques. 663-1369

MATELAS neufs et réparations de tous genres. DUGUAY & TESSIER, Touraine. 777-6065

TRUDEL le déménageur
Local et longue distance
671-2329
663-2119

MICHEL THEMELIS - Réparation d'appareils électriques, laveuses, sècheuses, rebobinage de moteurs, piscine, fountaise, pompe - 240, rue Marquette, Gatineau. 663-6691

ELECTRICAL APPLIANCES - Repairs - washers, dryers, motor rewinding, swimming pool, furnaces, pumps. 663-6691

REFRIGERATION
Achat, Ventes & Réparations.
Appareils ménagers Neufs & usagés
TEMPLETON REFRIGERATION
819 Boul. Maloney Templeton, Qué.
663-1234

Coopérative des Travailleurs Unis de l'Outaouais
Réparations générales - spécialité armoire de cuisine, finition de sous-sol et réparation de meubles.
663-0885

AVON
AVON est partout - à la télévision, dans les magazines! Qui sera la Représentante AVON de votre voisinage? Vous? Téléphonez à 777-7806. Écrire à C. P. 6 Pte-Gatineau

TOUT EN FER FORGE
Fait sur commande. Décoration intérieure et extérieure: rampes, perrons, escaliers, barrières et autres. Aussi travail de machine shop et soudure générale. 663-8760

HOPITAL des chaudrons
Polissage - Réparation
Poignées pour toutes marques de batterie de cuisine et Presto.
24, rue Sching, Templeton
663-4155

-Réparations-
Souffleuses - Tondeuses
Hors-bords - fenêtres en bois ou aluminium
QUINCAILLERIE
René Dorsey
666, Eddy, Hull, 777-1427
après 6 heures 663-9861

A VENDRE
A VENDRE - Tour à bois neuf avec moteur 4 vitesses, 110 volts. Tourne 12" diamètre par 28" de long. Supports et gabarits. Pour tourner cendriers. Pattes de table, etc. Couteaux H.S. Après 5 heures. 663-8760
A VENDRE - TEMPLETON grand bungalow neuf - 3 ch. à c. - salle de jeux, bar au sous-sol - tapis mur à mur - \$22,400. 9 Desrosiers.
Mobilier de chambre à vendre, 3 morceaux. 54pc. 663-0550

A VENDRE - Ciné-camera 8 mm. A-3 lentilles - vitesses variables avec lumière. Projecteur Kodak 750 watt - vitesse variable. Le tout \$150. 663-3596 - le soir seulement

A VENDRE - Lit de bébé \$15., tables de salon \$5. Manteaux 12 ans, \$10, chacun. 663-8748

A VENDRE - 3 lots, \$3,000, comptant ou \$500, balance \$34,00 mensuel durant 10 ans - 663-3110

MAISON - \$8,000, comptant meublé, mais il faut qu'elle soit démenagée - cause d'expropriation - après 6 heures - 663-4127.

A VENDRE ET FAIT SUR COMMANDE, cendriers sur pied et autres. Chandeliers et jardinières de toutes sortes. Le tout en fer forgé. 663-8760

A LOUER

AVIS AUX LECTEURS!

Les lecteurs désireux de faire paraître une annonce classée "dans la revue" doivent se présenter au 661 Boul. Maloney, au 2e étage, pour effectuer leur paiement pour s'assurer que l'annonce sera imprimée, ou faire parvenir leur paiement avant la parution de l'annonce.
ÇAU PLUS TARD LUNDI SOIR LA DIRECTION
à 10.00 hres. P.M. merci.

APPARTEMENT neuf à louer, 1 ch. à c. Poêle frigidaire, chauffé, éclairé. Tapis mur à mur. Stationnement, pour inf. 771-5477

Mesdames
Pour faire votre ménage, LOUER une machine pour laver vos tapis. \$5.00 par jour. Livraison gratuite.
663-4512

LOGIS à louer - 1 ch. à c. chauffé éclairé, installation, laveuse et sècheuse. Tapis mur à mur, \$110. par mois, libre le 1er février, 1973. 663-3995

A LOUER - Grande maison 4 ch. à c., garage double. Libre immédiatement, 130, Boul. Lorain, Templeton. 771-3302

A LOUER - Pointe-Gatineau garçonnière, tapis-neublé ou non. 43 St. Antoine, Apt. 4. 771-3302

LOGIS A LOUER - 64 Lemieux Hull, 3ch. à c., chauffé - Emplacement pour laveuse & sècheuse - entreposage - Stationnement avec prise - libre mai 73 \$175. par mois - 776-3257

LOGIS A LOUER - 2 ch. à c. un grand salon - 369 Main Gatineau - 663-2342.

TEMPLETON - Logis 3 pièces - chauffé-éclairé - tapis mur à mur - 663-5291

APPARTEMENT à louer - 1 ch. à c. - chauffé-éclairé - libre immédiatement - 663-0648.

CHAMBRE à louer - rue Principale - Adressez-vous à 663-7376 ou 663-7989.

3 LOGIS à louer - très modernes - 2 ch. à c. - Installation pour laveuse & sècheuse Stationnement - prise pour auto - Salle de lavage au sous-sol - Salle de jeux - Eau chaude fournie - 663-8845.

LOGIS A LOUER - 1 ch. à c. eau chaude fournie. 419 Plouffe, Gatineau. Libre immédiatement. 663-5842

LOGIS A LOUER - très moderne, 2 ch. à c. Tapis mur à mur. Apt. 3. 667 Notre-Dame, Gatineau 663-7275

CHAMBRE à louer - Avec permis de cuisson ou non. 55 Fordn, Pte-Gatineau. 777-8335

TEMPLETON - Logis neuf, 2 ch. à cou., tapis mur à mur. Installation pour laveuse et sècheuse. Libre. 986-6187 663-8040

DEMANDES
CARPENTRY work done. 663-5900

DEMANDE de printemps en mai. Références exigées. Après 6h 663-2681

TRANSPORTATION needed around 4:45 p.m. from King Edward Ave. in Ottawa to Magnus St. West, Gatineau. After 6:30 p.m. 663-4022

GARDERIE PRIVEE - Enfants de 2 ans et plus à l'heure, journée et semaine. Du lundi au vendredi, de 7:00 a.m. à 6:00 p.m. 663-7338

DEMANDE transport de Gatineau à Alta Vista - Pickering Building Soir & Matin 663-3912

COMMIS DEMANDE pour Chaussures Trans-Canada - 663-2900.

SERVEUSE DEMANDE - Ped Barn à plein temps - se présenter au gérant en personne à 1465 Boul. Gréber, Pointe-Gatineau.

ESTHETICIENNE DEMANDE pour salon Monika - Plaza Gatineau - 663-2493

PRENDRAIS enfants en pension chez-moi du lundi au vendredi - bonne référence - 663-6855.

GARDIENNE demandée, le jour du lundi au vendredi - 2 enfants d'âge scolaire - après 6 heures - 663-8872.

Familex
De plus en plus présent dans la région, quelques bons territoires de poste, temps plein ou partiel. Aucune expérience nécessaire. Entraînement complet.
776-3257

DIVERS

RAPPORTS D'IMPOT à domicile - particuliers, commerçants, travail garanti, tax returns, your home, individuals, businesses, work guaranteed. R. BOURQUE 770-7414

DEBLAYAGE de NEIGE aussi
PETIT DEMANDEMENT, transfert et autres avec CAMION 3/4 de tonnes. 663-7022

La "DISCO MOBILE" Auger A votre service - Musique pour toutes occasions. At your service - Music for all occasions. Information: Claude 663-2856

GRATUIT - Votre catalogue de pièces de rechange et accessoires pour moto-neige. Dernière édition révisée. Épargne de 30% et plus. Faites votre demande en écrivant à: "Direct Distributing Inc., C. P. 1178, Hull, Que." Une sélection complète de pièces et accessoires à choisir. De n'importe quel endroit, vous recevrez un service rapide. N.B. - à nos clients: Il n'est pas nécessaire de faire une demande votre catalogue vous sera expédié automatiquement.

"FREE" your own snowmobile repair parts & accessory catalogue - Latest revised edition - Guaranteed savings of 30% or more. Just mail your name and address to "Direct Distributing Inc., P. O. Box 1178, Hull, Que." A complete selection of parts & accessories to choose from. No matter where you live, you'll always receive fast service. Note: present customers please do not re-apply. Your new catalogue is being mailed automatically.

Inclus dans le prix du loyer:
• Tapis au salon et dinette
• Terrain de jeux • Prise pour auto
• Appareils ménagers • Chauffage
• Eclairage • Salle de lavage
• Système d'intercom. • Ascenseurs
• Concierge à plein temps

Meubles RO-GER
Enrg.
791 boul. Maloney
Gatineau
Vente et installation de tapis par experts.
Toujours un SPECIAL à chaque semaine..
663-2773

Discothèques
Mobiles de l'Outaouais
2 discothèques à votre service, tous genres de musique. Satisfaction garantie.
663-2813

L. A. Miron & Fils Ltée
HUILE A CHAUFFAGE
83 RUE ST-ANTOINE
POINTE-GATINEAU, QUEBEC
777-4975

4 BUREAUX A LOUER
600 pieds carrés
Chauffés - Éclairés - Climatisés.
Site Idéal - Taux raisonnable.
313 Notre-Dame
GATINEAU
986-3121

Revenu très intéressant
Dames ou jeunes filles sérieuses & désireuses d'augmenter votre revenu à temps plein ou partiel, dans votre localité, comme conseillère en beauté. Possibilité de carrière alléchante pour les aidées.
Pour rendez-vous écrire à:
P.M. Royal
Enrg.
C.P. 224 Gatineau

Gatineau Réfrigération
AIR CLIMATISE REFRIGERATION
NOUS SERVONS:
HOTELS
RESTAURANTS
EPICERIES
RESIDENCES
FERMES: DULK TANK ETC.
663-3831
663-4097
GASTON SAUVE, PROP.

ENLEVEMENT de neige
24 heures par jour avec tracteur (backoe)
663-3955

NETTOYAGE DE TAPIS A DOMICILE \$10.00
663-6615 663-4524
Nettoyage de fauteuils et d'intérieur de voitures.

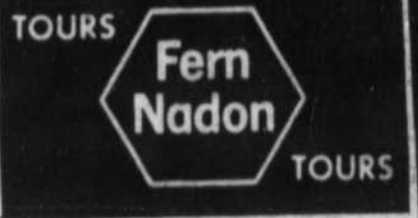
APPARTEMENTS DU GOLF
Situés rues Gouin et Asselin à Gatineau.
1 chambre à coucher - \$136
2 chambres à coucher - \$146
Inclus dans le prix du loyer:
• Tapis au salon et dinette
• Terrain de jeux • Prise pour auto
• Appareils ménagers • Chauffage
• Eclairage • Salle de lavage
• Système d'intercom. • Ascenseurs
• Concierge à plein temps
EGALEMENT MAISONNETTES A LOUER 3 ou 4 chambres
pour renseignements: 663-7741 663-7911
DESNOYERS CONSTRUCTION LTEE

ATTENTION! GRAND SPECIAL



Un autobus quittera la région, le **SAMEDI 3 février** pour se rendre aux ameublements **LEGER**, à Montréal.

GRATIS RECEPTION
GRATIS TRANSPORT
GRATIS REPAS



LE DEPART se fera de

-238 boul. St-Joseph, Hull, 9h 30-
 Ecole Gruyère, Pointe-Gatineau, 9h 55-

-l'Hotel de ville de Gatineau, 10h 05-
 -Restaurant Cocorico, Masson, 10h 15-
 -En face de l'église, Thurso, 10h 30-

771-6641 ou
 1-800-361-8102



\$589.



SUR MISE DE COTE
 12 mois d'intérêt gratuit. Entreposage gratuit. (36 mois pour payer, de la date de livraison.) Pas de comptant à donner.

MOBILIER DE CHAMBRE très élégant, style espagnol, 5 mcx., comprenant bureau triple avec 2 miroirs, commode superposée, tête de lit 96"; 2 tables de nuit incluses; 2 petites lampes abat-jour, couleur au choix; 2 petits coussins pour lit, couleur au choix.

MOBILIER DE SALON, sectionnel 3mcx., centre en cabinet de boissons, caoutchouc mousse, matériel 100% nylon, couleur à votre choix. 1 lampe de table-rang, table de centre pour salon boomerang.

MOBILIER DE CUISINE 5 mcx., dessus de table en formica, dessin à votre choix, couleur aux choix.

GRATUIT AVEC L'ACHAT D'UN ENSEMBLE: 1 réfrigérateur, 1 poêle convenant à cet ensemble, 1 trousseau de 139 morceaux.

LE ROI DES ENSEMBLES

Léger

940 EST, RUE MONT-ROYAL, MONTREAL. TEL.: 527-8269